

bb 45. kutyakiállítás

vid-ju bs

1970. június 21.

a magyar ebtenyésztők országos egyesületének orosházi csoportja országos kutyakiállítást rendezett vasárnap az orosházi ságvári ligetben. a kutyaseregszemle mintegy 350 „ résztvevője, csaknem 30 különböző fajtát képviselt. az ország minden részéből érkezett tenyésztők többsége magyar fajtákat: komondót, pulit, kuvaszt vonultatott fel, de szép számmal hoztak a kiállításra boxereket, juhászkutyákat és aprótestű öleket. benevezték legjobb állataikat a jugoszláv és ndk-beli ebtenyésztők is, a kiállításon a magyar kutyafajták aratták a legnagyobb sikert. a kiállítás alkalmából a helybeli és a vendég ebtenyésztő csoportok munkakutya-bemutatót, és ügyességi kutyaversenyt is rendeztek. /mti/

-22-

-v é g e -

18<sup>30</sup>

**M.T.I.**

60.008/x

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i n i r e k

1970. június 22.



bb 1. magyar tudományos művek idegen nyelven

i ms/gg-ju zs la

1970. június 22.

az akadémiai kiadó a harmadik negyedévben is számos, értékes magyar tudományos munkát bocsát közre idegen nyelven. zoltai dénes erkölcs és érzelem című németnyelvű könyve a zeneesztétika történetével ismert meg a kezdetektől hegetig ugyancsak németnyelvű kiadvány a pamlényi erwin szerkesztésében megjelenő szociál-ökonomiai kutatások délkelet-európa történetéhez című kötet. a tanulmányok összefoglalják a magyarország és közép-európa xix. századi gazdaság- és társadalomtörténetére vonatkozó kutatások újabb eredményeit.

a magyar állam- és jogtudomány ismert művelőinek a pescarai viii. nemzetközi összenasonlító jogi kongresszusra készült angol és francianyelvű tanulmányait foglalja magában az a kötet, amely péteri zoltán szerkesztésében lát napvilágot. angolul adják ki bihari ottó államhatalmi képviselői szervek elmélete című munkáját is.

a matematikai szakirodalmat gazdagítja a szőkefalvi nagy béla és rédei lászló akadémikus, valamint freud géza angol, illetőleg németnyelvű könyve. liptay györgy derivatográfiai atlasza - amely angol nyelven hagyja el a sajtót - a korszerű kutatás és anyagvizsgálat fontos eszközének használatát könnyíti meg.

közreadja a kiadó issekutz béla akadémikus németnyelvű munkáját, a gyógyszerkutatás történetét. a hazai gyógyszerkutatás és ellenőrzés iránti nemzetközi érdeklődés indokolja a vi. magyar gyógyszerkönyv megjelentetését angol nyelven, tány béla szerkesztésében.

/ folyt. köv./

18<sup>15</sup>

-1-

bb 1. / magyar tudományos... 1. folyt./-ju

jelentős alkotás kezdő Árpád professzor talajmechanikai kézikönyvének most megjelenő második kötete, amely német nyelven a földművek, /gátak, stb./ az alapozás és az utépités talajmechanikai kérdéseit öleli fel.

a harmadik analitikai kémiai konferencia anyagát buzás Lajosné szerkesztésében angol, a debrecenben ez év szeptemberében sorra kerülő harmadik koordinációs kémiai tanácskozás mintegy ötven előzetesen megküldött előadását pedig angol és német nyelven Beck Mihály rendezte sajtó alá.

érdekesnek ígérkezik Szabadváry Ferenc németnyelvű könyve a nagy francia kémikus, Lavoisier életéről, valamint a csillag-halmazok és társulások mintegy 1600 oldalas angolnyelvű katalógusa, amelyet a korábbi katalógushoz képest lényegesen kibővítve jelentet meg a kiadó. végül öt kötetben, angol és orosz nyelven teszik közzé az idén tavasszal a mikrofullámu összeköttetésekéről budapesti nemzetközi tanácskozás anyagát. a mű szerkesztője Bogár Géza akadémikus. /mti/

bb 2. 235 000 tüzelőutalványt váltottak be budapesti

i kf/kf-ju le hgy

1970. június 22.

félidejéhez érkezett a szot április 1-én indult és októberben befejeződő kedvezményes tüzelőakciója.

a budapesti tüker vállalat összesítése szerint eddig 235 000 utalványt váltottak be, 161 millió forint értékben, s így a mintegy 352 000 tonna téli tüzelő nagyrésze már a fővárosi háztartásokban van, jelenleg mindenfajta tüzelő korlátlanul kapható, de az ndk brikett szállítását már csak szeptemberre vállalják. a tüker készlete változatlanul bőséges, 160 000 tonna fát, szenet, brikettet tárolnak a tüzelőanyagtelepeken. /mti/

bb 3. apáról fiura száll a szakmaszeretet a kőszegi kiflis házban

vid-ju -cz

1970. június 22.

régen természetes volt, ma már gyérülő hagyomán, hogy a fiu az apja szakmáját ,, öröklí,,. kőszegen viszont a kerner családban már a negyedik nemzedék tagjai folytatják a pékmesterséget. az Árpád téri ház, ahol a család lakik az 1790-as évek végén épült. ablakai fölött kövér kiflik díszelnek, innen a neve is - ,, kiflis ház,,. már kernerék előtt is pékek laktak, s sokszor kerétek fel az itt lévő pékséget a vevők, még ausztriából is, mert híre volt jó ízű kenyereknek, péksüteményeknek. / folyt. köv./

--2--

8/13<sup>20</sup>

bb 3. / apáról fiura... 1. folyt./-ju

az üzletük 1951-ben szűnt meg. a jelenlegi családfő kerner Ferenc alapító tagja a sütőipari vállalatnak. két fia - Ferenc és Péter - az apjuk nyomdokaiba lépett, a pékmesterséget választotta, s az a meggyőződésük, hogy családjukban velük sem szakad meg a sor e szakma szeretetében. /mti/

bb 4. ,, felszinen,, a föld alatti római kori tábor - betonvitrin a március 15 téren

i gj/zs-ju la

1970. június 22.

napfényre került a föld alatti léglős tábor falainak egy része, amelyet a március 15 tér északi oldalán tártak fel, s amely a kialakítandó pihenőpark egyik érdekes látványossága lesz. a rombusz alakú táborhelyet a rómaiak építették - a jelenlegi terepszint alatt mintegy négy, négy és fél méter mélyen.

a több mint három méter szélességű falak Európában egyedülálló ,, alapanyagot,, rejtnek magukban: a falak egy része ugyanis római korból származó domborművel díszített sirkő, sirkőmaradvány. a szakemberek megállapították azt is, hogy a lerombolt falak helyén a xvii. század körül ujakat emeltek. a római kori falmaradványokon kívül felszínre került jónéhány cserepedényből és más anyagból készült tárgy így például török időből származó matt és színes korsók, kancsók, cserépkályha-csempék is. a leletek arról tanuskodnak, hogy a tábor a törökök is megszállták.

a közeli napokban nagyarányú munka kezdődik a tér déli oldalán: 60 méter hosszú 2 méter 60 centi magas betonfalat emelnek, amelynek homlokzatán - mintegy 30 méterrel vitrinsort helyeznek el. itt mutatják majd be a felszínre hozott kőmaradványokat, leleteket és egyéb emlékeket.

a római emlékeket bemutató pihenőparkot Tar István szobrászművész és Hollay György tervező pályaműve alapján alakítják ki. a parkot a március 15 tér déli és északi oldalán lehet majd megközelíteni. a déli oldalon egy 14 méter hosszú hidon, az északi részen pedig lépcsőkön lehet majd lejutni a parkba ahol több medencét, szökőkutat is létesítenek. itt kap helyet Tar István szobrászművész bronzból készült, körülbelül négy-öt tonna súlyú, négy méter átmérőjű szoborgyűrű-kompozíciója is.

/ folyt. köv./

8/13<sup>25</sup>

-3-

bb 4. ,, felszinen,, a ... 1. folyt./-ju

a muzeumnak is beillő park különleges diszkivilágítást is kap a vitrinsorba több mint 1400 égit szerelnek be, a szökőkutakat színes lámpákkal világítják meg, a szoborgyűrű mellé pedig fányárlámpákat helyeznek el.

a parkban a feltársok során csaknem kilencezer köbméter földet mozgattak meg. a hatalmas mennyiségű föld nagy részét folyamatosan szállítják a törmelékterakónhelyekre, egy részét pedig a támfalak építéséhez használják fel.

a parkot budapest új látványosságát a tervek szerint szeptemberben adják át a közönségnek. /mti/

bb 5. film heves megye műemlékeiről

vid-j u -cz

1970. június 22.

magyar művészettörténet címmel új sorozat forgatását kezdte meg a magyar televízió. ezuttal a nonfoglalás korától a jelenkori művészetig mutatják be a magyar művészettörténet jelentős állomásait tiz folytatásban. a televízió stábjai a forgatást a heves megyében kezdték meg, ahol a barokk és a klasszicista irányzatok megmaradt nagyértékű emlékeit rögzítették filmszalagra. ebben a sorozatban bemutatják a román kori bélapátfalvai apátság épületét és a híres feldebrői altemplomot. egerben a barokk liceum és minorita templom, illetve a klasszicista főszékesegyház épülete, kracker jános híres freskója, fazola henrik világhírű kovácsoltvas kapui, s a krausz mester által épített, a korai barokk jegyeit viselő cisztercita templom főoltára került filmszalagra. az egrí főszékesegyház ~~alt~~templom építészet előfutáraként illusztrálja majd a sorozatot. /mti/

---  
A modern.

bb 6. téli-tavaszi csapadékmérleg

i tz/lk-ju ie hgy

1970. június 22.

amióta - körülbelül száz éve - magyarországon minden meteorológiai észlelést pontosan feljegyeznek és megőriznek, minden újabb időjárási eseményt van mihez viszonyítani. az így összegyűlt adathalmazból derül ki az is, hogy nem érzéki csalódás volt, amikor a most elmúlt telet és tavaszt túlságosan nedvesnek éreztük.  
/ folyt. köv./

-4-

13 <sup>30</sup>

bb 6. / téli-tavaszi... 1. folyt./-ju

az egész országra lehullott csapadékot pontosan összegezni nem lehet, hiszen ehhez szinte négyzetcentiméterenként kellett volna mérni az esőt, a hó stb, mennyiségét, de jó alapot ad mindenféle következtetéshez az is, ha csupán néhány földrajzilag és klimatikailag jól kiválasztott meteorológiai állomás adatait vesszük figyelembe.

a meteorológusok statisztikája szerint az elmúlt tél és tavasz idején, tehát 1969 december 22 és 1970 június 21 között keszthely, kalocsa és szeged egyaránt csaknem 30 milliméterrel - megközelítőleg 10 százalékkal - kapott több csapadékot, mint a sokéves átlag. lényegesen nagyobb többlet jutott a másik három megfigyelt városnak. a budapesti csapadék 78 milliméterrel, az egrí 90 milliméterrel, a debrecenben mér pedig 113 milliméterrel haladta meg az átlagot. ez szinte hajszálpontosan 30 százalékos többlet. a hat várost téli és tavaszi csapadékhozamának sok évi átlaga együttvéve 1 685 milliméter, most viszont 2 056 millimétert kaptak.

a statisztikából adódik néhány meglepő megállapítás is. ilyen például az, hogy a legnagyobb többletet március hozta, amikor a hat városban együttvéve a sokévi átlagnál 172 milliméterrel több csapadék hullott. ezzel szemben - ezt szinte alig tehet elhinni - a májusi eső 119 milliméterrel az átlag alatt maradt. ebben a hónapban ugyanis szeged, kalocsa, keszthely és budapest egyaránt jóval kevesebb esőt kapott a szokásosnál.

a napi mennyiségeket számítva a legnagyobb csapadékot, a 40, sőt helyenként 50 millimétert idén a június 17-i budapesti hajnali zivatar hozta. sorrendben - jóval elmaradva - a május 5-én egerben lenullott 28 milliméter, majd az áprilisi 1-i budapesti 26,1 milliméter következik. mindez azonban szinte eltörpül az eddigi rekordok mögött. hiszen 1875 június 1-én debrecenben 73,4 1903 április 24-én egerben 80,4, 1873 május 21-én pedig szegeden egyetlen nap alatt 123,1 milliméter csapadék hullott. /mti/

---

bb 7. szilvanagyságu egres

vid-ju -cz

1970. június 22.

egyetlen esztendőben sem takarítottak be annyi egrest debrecenben, valamint a környékbeli nagyüzemekben és házi kertekben, mint az idén. eredetileg száz vagon termés felvásárlására számítottak, s a szezon közepén túlhaladták a tervezettet. a debreceni konzervgyárba 80 vagon bogycs gyümölcs érkezett eddig feldolgozásra. a mennyiséggel párhuzamosan növekedett a minőség is: szilvanagyságu egrest ,, szüretelnek,, a debrecen környéki telepítése ken. /mti/

---

-5-

13 <sup>35</sup>

bb 8. megújulnak a pesti színházak - klímaberendezés a nemzeti-  
ben - befejezés előtt az operett átépítése

i hi/szó/gg-ju zs la

1970. június 22.

csaknem 70 millió forintot fordított, illetve fordít  
a fővárosi tanács a mostani ötéves tervidőszakban a felügye-  
lete alá tartozó színházak korszerűsítésére, s 1975-ig újabb  
jelentős összegeket áldoz erre a célra.

az idei kétnapos nyári szünetben is folytatódnak a  
karbantartási, felújítási munkák. a nemzeti színházra csaknem  
két és félmilliót költenek. a legjelentősebb munka a hangosító  
felújítása, s a korszerű klímaberendezés felszerelése lesz.  
a madách színház Lenin köruti épületében befejeződött a 80 sze-  
mélyes stúdiószínpad teljes korszerűsítése: ősztől itt is meg-  
kezdhetik az előadásokat. felújítják a hetszezonban a thália  
stúdióját is, nyári festés lesz a józsef attila színházban, a  
vig-ben pedig csaknem egymilliót költenek karbantartásra, s így  
egyebek közt szőnyegpadlót kap majd a színház folyósója.

nyári ujdonság: befejeződött a vidám színpad átépítése,  
műszaki átadását már meg is kezdték. a két éve folyó korszerű-  
sítési munkák során csaknem 30 milliót fordítottak a révay utcai  
épületre. az eredmény: korszerű színpad, sztereo-hangtechnika, <sup>vál</sup>  
modern világítási megoldás, hidraulikus díszletmozgás, s mo-  
dern, esztétikus belső kiképzés. az új próbaterem ugyanakkor al-  
kalmas lesz egy esetleges későbbi stúdió-színpad kialakítására  
is.

a fővárosi operettszínház több éve folyó átépítése is  
a végéhez közeledik: a csaknem 40 milliós költséggel megúj-  
ított épületet az építők ígérete szerint ez év végéig átadják.  
ugyanakkor a nagymező utcai „fregoli” színházba - ahol az  
operett jelenleg játszik, s amely korábban a nemzeti ideiglenes  
otthona volt, - a tervek szerint sorrendben átmenetileg a thá-  
lia társulata következik, hogy a paulay ede utcában is meg-  
kezdhessék majd az átépítést.

átalakítják a nyáron a kis színpadot is, alkalmassá te-  
szik a bábjátásra. ősszel ugyanis ide költözik az állami bábszín-  
ház-, a tervek szerint három évre. eddig tart a 35 milliós  
költséggel készülő, nyolcszintes új bábszínház felépítése,  
amelyet a nyáron lebontásra kerülő korszerűtlen népköztársas-  
ság uti színházépület helyére emelnek.

/ folyt. köv./

6 13 <sup>38</sup>

-6-

bb 8. / megújulnak a ... 1. folyt./-ju

kialakultak az elképzelések a tanácsai színházak távlati  
sorsára vonatkozóan is. eszerint - a felújítás alatt állókon  
kívül - lényegesebb átalakítás nélkül fenntartható az irodalmi  
színpad, a madách színház, a vigszínház, a pesti színház. ezek-  
nél az épületek, illetve a színpadgépészeti adottságok korszerű-  
sítését tartják elsősorban szükségesnek, s belső tatarozásokra  
és kisebb bővítésekre van szükség. a vigszínház meglehetősen  
szűk épülete - részben műemlékjellege, részben városképi elhelyez-  
kedése miatt - nem bővíthető, ezért a tervek szerint a mögöttes  
levő üres telket is felhasználják a színház céljára. a józsef  
attila színház mindaddig fennmarad, amíg a korábban fejlesztési  
tervekben is szereplő észak-pesti színház megvalósul. az épület  
alapterülete ugyanis - mivel a róbert károly körút és a váci ut  
kiemelt főutvonal - nem növelhető, előcsarnokának bővítésére  
azonban mindenképpen sor kerül. a petőfi színház, a thália  
színház és a madách kamara színház korszerűsítésére tanulmány-  
terv készül. a főváros három szabadtéri színpada is fennma-  
rad: mindegyiknél lényeges fejlesztést terveznek. a városmajori  
színpadon tágasabb kiszolgáló helyiségeket rendeznek be,  
a budai park színpadon a játék és nézőtér felé könnyű tetőt húz-  
nak, a margitszigeti színpadon a bauxitbetonból készült tribün  
átépítik. /mt1/

--

-7-

6 13 <sup>45</sup>

bb 9. elkészült az új török-magyar szótár

vid/fm/ny hgy

1970. június 22.

tíz évvel ezelőtt török-magyar szótár készítéséhez kezdett kecskeméten török sándor amatőr nyelvész és etimológus. most fejezte be munkáját, amely azért is figyelemreméltó, mert török-magyar szótár még nem jelent meg; magyar-török is csak egyszer, az 1920-as években, magánkiadásban. a 400 oldalas új nyelvészeti szótár összesen 32.000 címszót és kifejezést tartalmaz. a főszószótárak között jellemző, hogy az ősi török szavakat megkülönbözteti a jövevényszavaktól, ezzel megkönnyítve a saját és a szótárt esetleg használó más nyelvészek munkáját. a szótár egyébként a hivatalos török szókincs regisztrálásával - a török tudományos akadémiától kapott nyelvészeti felhaszná- lásával - készült. a kutató igénybevett több más forrást, így pél- dául a szovjetunióban megjelent legújabb török-orosz szótára- kat, valamint a több mint száz éve, 1856-ban kiadott ó-török- francia nyelvészeti is. /mti/

bb 10. somogyiak az országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításon és vásáron

vid/ny -cz

1970. június 22.

somogyból több mint harminc termelőszövetkezet és állami gazdaság jelentkezik az idei 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításra és vásárra. az állami gazdaságok közül a balatonújhegyi például kertészeti termékeivel - papri- kával, paradicsommal, gyümölcscsel, kajszival és őszibarackkal, va- lamint saját „mini - konzervgyárában,„ előállított gyümölcs és zöldségkonzervekkel, befőttekkel kíván részt venni, a kuta- si állami gazdaság somogysárdi méntelepe az ország határán túl is jól ismert látványosság. a látogatóknak. a síó- foki balatoni halgazdaság angolnákkal és balatoni nemes halak- kal jelenik meg. a daránypusztai állami gazdaság az illóolaj - növényeket és az azokból készült kivonatokat mutatja be. a me- gye termelőszövetkezetei közül a balatonszabadi, a ráksi, a göllei, a nagybajomi, és a kisgyaláni szarvasmarhával és serté- seivel szeretne résztvenni a kiállításon.

a megyében egyébként már megkezdődött a kiállítási jegyek árusítása. a gazdaságok részéről máris igen nagy érdeklődés nyilvánult meg, főleg a különböző szakmai előadásokon, bemu- tatásokon való részvételre. /mti/

9.15/ny

-8-

19940

bb 11. kifutóban a fácánok

vid/fm/ny hgy

1970. június 22.

nem kedvezett az idei tavasz az apróvadak szaporodásának. a napfényhiány kedvezőtlenül befolyásolta a fácánok fészkelé- sét és tojásrakását. még a zárt körülmények között nevelt vad- madarak is kevesebbet tojtak. a gemenci állami erdő- és vadgaz- daság lenesi fácánosában, ahol több mint kétezer fácántyukot tartanak, a tervezettnél több fácánt nevelnek a rezervátumok ál- lományának szaporítására. jelenleg tízezer előnevelt kiscacánt engedtek szét a kifutókban, s néhány napos „edzés,„ után szétengedik majd a duna-menti erdőkben. az erdőgazdaságon kívül az idén bács-kiskun megye vadásztársaságai is berendezkedtek mes- terséges fácánnevelésre. tíz helyen foglalkoznak tenyésztéssel. az állami gazdaságok és a vadásztársaságok együttesen mintegy ötvenezer kiscacánt engednek szét a duna-tisza között. /mti/

bb 12. eredményes sertéshizlalási akció a répcen mentén

vid/fm/ny bs

1970. június 22.

az utóbbi időben fellendült a háztáji sertéstenyésztés vas megye répcen menti községeiben. a chernelháza- damonyai tsz- hez tartozó öt községben az elmúlt évhez viszonyítva egyharma- dával nőtt a kocaállomány. tompaládonyban például 120 anyakocát tartanak a háztájiban, több mint kétszer annyit, mint az előző években. a tsz-hez tartozó községekben a konda legelőkre jár. a gazdaság a legelőt ingyen bocsátja a tagok rendelkezésére.

a tsz saját tenyésztéséből 1.200 malacot bérhizlalásra ad ki a háztájiba, igen kedvező feltételekkel. a szerződés ér- telmében a szövetkezet legalább négy, de legfeljebb tíz mala- cot ad egy-egy vállalkozónak, fizeti utánuk a biztosítás díját, gondoskodik állatorvosi felügyeletükről, kezeltezésükről, s térítés nélkül adja a szükséges gyógyszert is. elhullás esetén - ha ez nem a vállalkozó hibájából történt - a biztosítótól ka- pott díjat a tsz megosztja a szerződő féllel.

a szövetkezet 4-5 sertés után napi egy, 5-10 sertés után pedig napi 1.5 munkaórát ír jóvá a tsz-tagnak. az így végzett munkát a nyugdíj megállapításánál, a háztáji föld mértékének jut- tatásánál és a betegségi segélynél is figyelembe veszik. a szá- mitások szerint egy-egy malac hizlalása után 500-600 forint tisz- ta haszna van a vállalkozónak. /mti/

9.23/ny

-9-

19940

a szerkesztőségek figyelmébe!

1970. június 21-i bb. 32. sz. hírünk / nemzetiségi .... /  
1. bek. 12. sorában a név és szöveg helyesen:

... főtitkára, such jános a magyarországi szlovákok de-  
mokratikus szövetségének főtitkára....

bielik györgy nevét kérjük kihagyni. /mti/

bb 13. olcsóbb a zöldbab és a korai uborka - a hét végén meg-  
jelenik a korai őszibarack

i ol/lk/ny -cz 1970. június 22.

bőségesnek ígérkezik a zöldfélék e hétre várható választé-  
ka. a zöldség-gyümölcs kereskedelmi egyesülettől kapott tájé-  
koztatás szerint főzelékfélékből - fejeskáposztából, főzőtökből,  
stb - lesz elegendő az elkövetkező napokban, s ugyancsak zöld-  
borsóból is, amelyből már a vörösfajtákat kínálják a piacokon és  
a boltokban. a zöldért és néhány mék már kifejtett zöldborsó-  
szemet is rendszeresen hoz forgalomba a nagy fogyasztók, üzemek,  
kórházak, gyermekintézmények - részére.

e héten már valamivel több zöldbabra lehet számítani, mint  
szolnok megyében felvásárolták az első nagyobb árutételt, a szon-  
bati 22 forintos árral szemben hétfőn már 13.60 forintért adták  
a zöldbab kilóját a zöldért-boltokban. a csongrád megyei terme-  
lők mellett a zöldért-gazdaságok is megkezdték a kelkáposzta fel-  
szedését és így - ha nem is a szükségletnek megfelelő mennyiség-  
ben-, de ebből az áruból is az eddigieknél valamivel jobb ellá-  
tás várható.

az ujbungonya felvásárlása az ország majdminden megyéjében  
megkezdődött. hétfőn hajnalban 19 vagonnyi érkezett a nagyvásár-  
telepre. tisztított ujbungonya a nagyobb boltokban, üzletekben  
rendszeresen kapható.

/folyt köv/ -10-

10.13/ny To 1040

bb 13. / olcsóbb....folyt/ny

bár néhány mázsa szabadföldi uborkával is bővült az  
árualap, de nagy részét még mindig melegágyi hajtított fajták  
adják. a héten várható kisebb tételű román importáru is. a zöld-  
ért-nél már 18 forintért adják a szabadföldi uborkát, amely  
lassan felváltja a legfutóbban lévő salátát. továbbra is bőse-  
ges lesz az ellátás import-paradicsomból, hajtított zöldpapri-  
kából is növekednek az árualapok. főzõhagymából az igényeknek  
megfelelő árúmenyiség áll a fogyasztók rendelkezésére, kapható  
már korai csomós fokhagyma is.

az eddigieknél valamivel kedvezőbbnek ígérkezik a gyümölcs-  
helyzet is: olcsóbb lett az eper, megjelent az üvegmeggy és a  
ribizke. gyümölcsök vonatkozásában különösen sokat jelentene, ha  
napfényes, száraz, maradna az idő.

a hét végére várható újdonság: a korai őszibarack. /mti/

bb 14. egy gól 75 megawatt - világbajnokság és áramfogyasztás

i tz/gk/ny -cz 1970. június 22.

a vasárnap véget ért mexikói labdarugó világbajnokság hatá-  
sát megérezte a magyar villamos energiaszolgáltatás is. első-  
sorban az éjszakai közvetítéseknél annak a körülbelül egymillió  
tévékészüléknek a működése, amely máskor ezekben az órákban  
,, vak és néma,, pontosan mérhetően megnövelte az energiafogyasz-  
tást.

még a tét nélküli, és így aránylag kevés érdeklődést kiváló  
nszk-peru mérkőzés is körülbelül 100 megawattal növelte meg a  
terhelést, a brazil-csehszlovák és a brazil-angol meccs több-  
letterhelése már megközelítette a 180 megawattot, a szerdai  
olasz-nyugatnémet meccs okozta többletterhelés viszont meghalad-  
ta a 200 megawattot, a többletfogyasztás pedig az 500 megawatt-  
órát, vagyis 500 000 kilowattórát is. igaz, ez részben ,, meg-  
térült,, abban, hogy azoknak a szurkolóknak nagy része, akik  
egyébként reggel 4 órakor már borotválkoznak, kávéat vagy teát  
főznek, égetik a lámpát a fürdőszobában, most a jelek szerint  
nem ébredt fel a megszokott időben. ebben az időben ugyanis  
a fogyasztás a szokásosnál körülbelül 80 000 kilowattórával ke-  
vesebb volt. de így is az energiaszolgáltatás költségeit tekint-  
ve körülbelül 100 ezer forintba került ennek az egyetlen meccs-  
nek a tömeges végigélvezése.

/folyt köv/ -11-

10.20/ny To 1040

bb 14. / egy gól .....folyt/ny

a vasárnapi közvetítések kisebb mértékben ugrottak ki a fogyasztási grafikonokon, hiszen vasárnap általában máskor is többen nézik a tévét. inkább csak időbeli eltolódás mutatkozik. ezeken a vasárnapokon ugyanis már este 7 órakor bekövetkezik az a fogyasztási szint, ami általában csak egy órával később szokott jelentkezni. most körülbelül egy órán át, tehát pontosan a meccsek első félidőjében 140-150 megawatt többletterhelés mutatkozik, ami azonban a második félidőre már elvesztette többlet-jellegét, mert ilyenkor már vasárnapokon is minden tévékészülék működik. ez azt jelenti, hogy a vasárnap esti brazil-olasz döntő első félidőjében esett két gólnak darabonként 75 megawatt többletterhelés volt az „ára”, viszont a második félidő három gólja egyetlen watt többletbe sem került. /mti/

--

bb 16. folytatódott a külügyminiszteri tanácskozás

t hi/gk/ny -cz

1970. június 22.

hétfő délelőtt a parlament delegációs termében folytatódott a varsói szerződéshez tartozó országok külügyminiszterinek eszmecseréje az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel foglalkozó összeurópai értekezlet előkészítéséről. /mti/

--

bb 15. takarmányt vittek, állatokat hoznak a vasiak - ujjab segítség az árvizsújtotta csegöldnek és zsarolyának

vid/fm/ny -cz

1970. június 22.

a vas megyei tsz területi szövetségek szervezésében hétfőn reggel különféle szállítójárművek gész karavánja indult el a sárvári járásból az árvizsújtotta csegöldre. a járművek oda-fel é takarmányféléket szállítottak a helybeli tsz-eknek, visszajövet pedig állatokat hoznak, hogy vas megyében etessék, gondozzák őket. ugyanis ez lényegesen könnyebb megoldás, mint a takarmánynak a több száz kilométerre való rendszeres szállítása.

/folyt köv/

-12-

10.35/ny

T<sub>10</sub> 10<sup>00</sup>

bb 15. / takarmányt ....folyt/ny

a hétfőn indult járművek szerdán érkeznek vissza vas megyébe, s mintegy száz szarvasmarhát szállítanak, amelyeket - átmenetileg - a sárvári kossuth és a bögötei termelőszövetkezetekben helyeznek el. az állatok takarmányozásához, gondozásához, a sárvári területi szövetséghez tartozó valamennyi nagyüzem hozzájárul.

a kemenesaljai uttórsz egy traktort ad ajándékba a csegöldieknek. sárvárról, répcelakról és kenyeriből villany- és gépszereleket mennek a bajbajutott községekbe, illetve tsz-be.

a szombathelyi területi szövetséghez tartozó tsz-ek több száz mázsa szalastakarmányt, ezenkívül 11.5 vagon takarmánygabonát küldtek zsarolyára. ezenkívül közgazdászok, számviteli szakemberek, építők mentek, illetve mennek a szövetséghez tartozó tsz-ekből a községekbe, hogy segítsék a munka mielőbbi beindítását. /mti/

--

bb 17. a magyar-szovjet műszaki tudományos együttműködési bizottság ülészaka

t sl/lk/ny -cz

1970. június 22.

dr. jávor erwinnek, az országos tervehivatal elnökhelyettesének vezetésével hétfőn magyar delegáció utazott moszkvába a magyar-szovjet műszaki tudományos együttműködési bizottság kedden kezdődő 13. ülészakára.

a jelenlegi árvizhelyzet tapasztalatait felhasználva tárgyalnak a két ország vízügyi együttműködésének továbbfejlesztéséről. napirendre tűzik a vegyipari együttműködés több időszaki kérdését, s megvitatják, hogy milyen módon seíthetik a két ország vállalatjai, intézményei közötti szerződéses kapcsolatokat erősítését. /mti/

--

bb 18. fél millió pecsenyekacsa

vid/ ny -cz

1970. június 22.

hétfőn reggel két műszakra tért át a baromfiipari országos vállalat debreceni üzemének „kacsa-szalagja”, naponta tízezer számba érkezik a „nyersanyag”, az üzembe s ennek túlnyomó többségét a hortobágyi állami gazdaságból küldik debrecenbe feldolgozásra. a két műszakos üzemeltetéssel naponta 26.000-28.000 pecsenyekacsát vágják le és dolgoznak fel. a friss áru egyik részét darabolva nyomban a kereskedelemnek adják át, a többit pedig megfelelően előkészítve fagyaszttva szállítják exportra. hétfőig a debreceni üzemben a szezon indulása óta több mint fél millió pecsenyekacsát vágtak le. /mti/

--

10.43/ny

T<sub>10</sub> 10<sup>50</sup>

-13-

bb 19. a skandináv államokba utazik a marosmenti ujbungonya - rekordtermés csongrádban

vid/ny -cz

1970. június 22.

Csongrádban rekordtermést takarítanak be ujbungonyából annak ellenére, hogy a maros árterületén lévő ültetvények - amelyeket hosszú ideje víz borít - teljesen tönkrementek. a folyómenti falvakban: magyarcsanak, apátfalva, kiszombor körzetében azonban a nagyüzemi táblákon és a názak körüli kiskertekben az utóbbi évtized leggazdagabb termését szedik. nagyon sok az olyan kert, ahol 100 négyszögölenként 4 mázsa primőr termett.

a szövetkezetek csongrád megyei értékesítő központja most már naponta hatszáz-hétszáz mázsát szállít belföldre országsszerint és mintegy 200 mázsát exportra. hétfőn a skandináv államokba: svédországba és norvégiába küldtek korai burgonyát./mti/

bb 20. rohamosan érik a gabona a kánikulában - napokon belül munkába állnak a kombájnok a mecsek vidékén

vid/ny -cz

1970. június 22.

a mecsek vidékén rohamosan érik a gabona a júliusi forróságra emlékeztető kánikulában. hétfőn árnyékban 30 fok meleg volt, a napon viszont 40-45 fokra is felszökött a hőmérséklet. a perzselő napsugarak hatására a szőke árpátáblák egyszerűen aransárgává váltak, jeléül annak, hogy megérett a kalászak. napokon belül tehát megkezdődik a fontos takarmánynövény aratása a déli-baranyai földeken. hirtelen érésnek indult a buza is, kiváltképpen a nagy hőigényű olasz fajták: a san pastore és a libellula. péter és pál napjára - a hagyományos aratáskezdésre - minden bizonnyal kasza alá kerül a kenyérgabona is.

az időjárás tehát maradéktalanul pótolta azt a két-három hetes késést, amit az elhúzódó tél és a szokatlanul hűvös tavasz okozott a gabona fejlődésében. a gazdaságok a felgyorsult kalászerésnek megfelelően megtették az utolsó előkészületeket is az aratásra. az idei nyáron csaknem félezer kombájn dolgozik majd a baranyai termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban, s a terv szerint ezek takarítják be a termés 90-95 százalékát. hétfőn az agronomusok megsejlelték a határt és kijelölték azokat a gabonátáblákat, ahol a héten megindul az aratás.

/folyt köv/

-14-

11.38/ny

bb 20. / rohamosan .....felyt/ny

a télvégi állapotokhoz képest - az esőben gazdag tavaszi időjárás hatására - javultak a gabona terméskilátásai, ám a moszoni rendkívüli hőség némi aggodalomra ad okot. félő ugyanis, hogy a nagy melegtől megszorulnak a szemek a kalászban és töppedtek maradnak, ami hozamcsökkenést okozhat. a tartós forróság pedig azzal a következménnyel járhat, hogy egyszerre érik meg az árpa, a rozs és a buza, még pedig a vetésterület egészen és ez maximális erő kifejtést kíván majd a kombájnosoktól, valamint a gépeket ellátó emberektől. /mti/

bb 21. népművelési tanfolyam kezdődött fonyódon

vid/ny -cz

1970. június 22.

a somogy megyei tanács művelődésügyi osztálya rendezésében hétfőn fonyódon megkezdődött a már hagyományos főhivatású és tiszteletdíjas népművelők tanfolyama, amelyre szakszervezeti és üzemi népművelőket is meghívtak. a tanfolyam egyik fontos feladata a népművelési konferencia anyagának a megvitatása lesz. a néptáncoktatók és klubvezetők részére alapok. a színjátszó - rendezőknek pedig alap- és továbbképző tanfolyamot tartanak. továbbképzésben részesülnek a klubvezetők, könyvtárosok, a család- és társadalmi ünnepek szónokai és aktivistái. a műszaki és technikai szakkörök létrehozása véget most elsősorban kerül sor a műszaki szakkörvezetők képzésére. a népművelési tanfolyammal egyidőben rendezik meg vas, zala és somogy megye gyermekkönyvtárosainak konferenciáját is. a tanfolyam színhelyén a fonyódi gimnáziumban tartja egy hetes felkészülését a somogy megyei pedagóguskórus és a karnagy klub, innen indulnak hangversenyeket adni a balaton-part szot üdülőkbe. /mti/

bb 22. tanítók nyári akadémiaja kezdődött kaposváron

vid/ny -cz

1970. június 22.

hétfőn délelőtt kaposváron a felsőfokú tanítóképző intézetben megkezdődött a már hagyományossá vált tanítók nyári akadémiaja. a hat napos továbbképzésen tolna és somogy megyéből összesen hatvan általános iskolai alsótagozatu munkaközösségi vezető, nevelő vesz részt. merő lászlónak az intézet igazgatójának megnyitója után megkezdődtek az előadások, amelyeknek fő témája a gyakorlás és gyakorlati órák kérdései, problémái. az előadások után az akadémia résztvevői szemináriumokon vitatják meg a hallottakat és a gyakorlati oktatásban szerzett tapasztalatokat. /mti/

11.45/ny

-15-

bb 24. földgáztüzelésre tértek át/ rudabányán

vid/ká/um -cz

1970. június 22.

a rudabányai vasércdusító-műben földgáztüzeléssel működnek már a harminc méter hosszú forgatható dobkemencék. a termelési próbákkal a szakemberek elégedettek. a magas kalóriájú, olcsó földgázzal a kemencékben egyenletes hőfokot tarthatnak, ami elősegíti a pörkölt érc minőségének javulását. a dusító-műben évente négyszázezer tonna gyengébb vastartalmu, ugynevezett pátércet dolgoznak fel. az ércet először megpörkölik és az így keletkezeti vasoxidot mágneses szeparátorokkal különválasztják a nem hasznos ásványoktól. ezáltal vastartalma negyvenkét-negyvennégy százalékra emelkedik, s ezt az ércet már gazdaságosan hasznosíthatják a hazai nagyolvasztók.

a vasérc pörkölése eddig generátorgázzal történt, amelynek előállítására évente csaknem huszonnégy millió forint értékű szénét használtak fel. a termelési költségek csökkentésére és a minőség javítására az elmúlt években kezdték meg a földgáz-vezeték kiépítését sajkakazától-rudabányáig. ezzel egyidőben a dusítóban nyomáscsökkentő és gázfogadó állomást létesítettek, s megfelelően átalakították a berendezéseket. egy hét óta hajdusági földgázzal működnek a kemencék.

a gazdasági számítások szerint a földgáz bevezetésére fordított négy millió forintos beruházási összeg nem egész egy év alatt megtérül. /mti/

..-

bb 23. budapestre érkezett gaafar mohamed nimeri szudáni állam- és kormányfő

t bc/j/ny zs -cz

1970. június 22.

Losonczi pálnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének meghívására hétfőn hivatalos látogatásra Magyarországra érkezett gaafar mohamed nimeri vezérőrnagy, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi tanácsának elnöke, miniszterelnök.

a szudáni állam- és kormányfő kíséretében budapestben van abul kasszem mohammed ibrahim őrnagy, a forradalmi parancsnoki tanács tagja, helyi közigazgatási miniszter, abdel karim mirghani tervügyi miniszter, farouk abu isa államminiszter, abel alier közellátási és belkereskedelmi miniszter, mussza el mubarak, ipar- és bányügyi miniszter, abdala el hassan külügy-minisztérium államtitkár, mustafa medani abbasher, a szudáni demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, ali mohamed sedik, a biztonsági erők ezredese, mubarak osman rahama dandártábornok, szárnysegéd, abdel rahim said dandártábornok, a köztársasági palota főszárnysegéde, hassan idris dandártábornok és más személyiségek, valamint társadalmi szervezetek képviselői. abdel karim mirghani tervügyi miniszter és mustafa medaniabbasher nagykövet a magyar fővárosban csatlakozott a szudáni államfő kíséretéhez.

/folyt köv/

-16-

12.10/ny

Tó 1300



bb 23. / budapestre érkezett .....folyt/ny

a baráti szudáni nép képviselőit ünnepélyesen fogadták a ferihegyi repülőtéren, amelyet magyar és szudáni zászlók, arab nyelvű üdvözlő feliratok díszítettek. a repülőtér betonján díszőrség sorakozott fel csapatzászlóval.

a szudáni vendégek fogadására megjelent Losonczi pálnak, az elnöki tanács elnöke, fock jenő, a minisztertanács elnöke, kálai gyula, az országgyűlés elnöke, kisházi odón, az elnöki tanács helyettes elnöke, dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter, czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, dr. dí-mény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. horgos gyula konó- és gépipari miniszter, dr. beresztóczy miktós, az országgyűlés alelnöke, továbbá az elnöki tanács több tagja, a politikai élet több más vezető személyisége. ott volt a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja. eljöttek az elnök fogadtatására a Magyarországon tartó szudáni diákok is.

a szudáni államfő és kísérete szófiából magyar különrepülőgéppel utazott budapestre. a repülőgépet a határtól a magyar légierők vadászgépköteléke kísérte.

Losonczi pálnak szívélyes, baráti kézfogással üdvözölte a repülőgépből kiszálló szudáni államelnököt és kíséretét. díszjelharsant, a díszőrség parancsnoka jelentést tett a szudáni államfőnek, majd felcsendült a szudáni és a magyar himnusz. közben 21 tüzérségi díszlővést adtak le a szudáni államfő tiszteletére. gaafar mohamed nimeri Losonczi pálnak társaságában ellépett a díszegység előtt, s köszöntötte a katonákat. uttörők virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek, akik ezután a fogadtatásukra megjelent magyar közéleti vezetőket, a diplomáciai képviselők vezetőit és tagjait, majd a szudáni diákokat üdvözölték.

ezután Losonczi pálnak üdvözlő beszédet mondott:

- mélyen tisztelt elnök ur!

kedves vendégeink!

engedje meg - elnök ur -, hogy a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, kormánya, az egész magyar nép és a magam nevében meleg szeretettel üdvözöljem önt, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi tanácsának elnökét, kíséretének valamennyi tagját Magyarországra való érkezésük alkalmából.

/folyt köv/

-17-

12.23/ny

Tó 1300

bb 23. / budapestre ....2.folyt/ny

Külön öröm és megtiszteltetés számomra, hogy első ízben üdvözölhetem hazánk földjén a szudáni nép magasrangú képviselőit. annak a reményemnek szeretnék kifejezést adni, hogy ez a látogatás nagyban hozzájárul egymás kölcsönös megismeréséhez és erősíteni fogja országaink baráti kapcsolatait.

elnök ur! Önöknek most alkalmuk nyílik arra, hogy személyesen megismerkedjenek a magyar népköztársaság eredményeivel, dolgozó népünk építő munkájával és életével. szeretettel várja Önöket az egész ország és őszintén kívánom, érezzék otthon magukat.

/folyt.köv./

bb 27. Kádár János és Fock Jenő fogadta a budapesti tanácskozási külügyminisztereket

t hi/mné-ju zs hgy

1970. június 22.

Kádár János, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára és Fock Jenő, a forradalmi munkáspárti kormány elnöke hétfőn délután fogadta a varsói szerződésben résztvevő országok budapesti tanácskozási külügyminisztereit. a baráti légkörben lezajlott szemeszerón résztvevő ivan basev, a bolgár népköztársaság, Jan Marko, a csehszlovák szocialista köztársaság, Stefan Jedrychowski, a lengyel népköztársaság, Péter János, a magyar népköztársaság, Otto Winzer, a német demokratikus köztársaság, Corneliu Manescu, a román szocialista köztársaság és a. a. Gromiko, a szovjetunió külügyminisztere. /mti/

..

bb 25. időjárásjelentés

-ju hgy

1970. június 22.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. június 22-én 12 órakor:

tovább tart a hőség

/folyt. köv./

13.25/10

-18-

bb 25. időjárásjelentés... 1. folyt./-ju

a földközi-tenger térségéből nyugat- és közép-európán át egészen skandináviáig igen meleg és meglehetősen száraz levegőtömeg nyúlik fel. ebben a térségben igen meleg, száraz, napos az idő. viszont kelet-európában változóan felhős, hűvös, szeles idő van. ma reggel moszkvában csak 10 fok volt, északabbra pedig 3-6 fokos hőmérsékletek is előfordultak, futó esők kíséretében. a másik változékony időjárású térség az atlanti-óceánon található, aminek peremrésze hétfőn reggel már érintette a brit-szigeteket, élénkülő széllel és ismétlődő esőkkel. közép-európa egyelőre az igen meleg, száraz időjárású zóna hatása alatt marad.

hazánkban vasárnap száraz, napos, az átlagosnál több fokkal magasabb hőmérsékletű idő volt. a nappali felmelegedés elérte a 27-32, sőt somogyiszobon a 33 fokot, hétfő hajnalra általában 14-19 fokig hűlt le a levegő. délelőtt folytatódott a száraz, napos igen meleg idő. a hőmérséklet már 11 órára elérte a 27-30 fokot.

budapesti vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 25,2 fok volt, 5,2 fokkal magasabb, mint a sok évi átlag.

ma 12 órakor budapesti a hőmérséklet 29 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyengén süllyed.

a balaton vizének hőmérséklete síófokon 11 órakor 24 fok.

várható időjárás kedd estig:

száraz, napos, meleg idő tovább tart. éjjel gyenge légáramlás, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 15-20, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 27-32 fok között.

távolabbi kilátások péntekig:

legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 13-18 fok között. legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 27-32, később 23-28 fok között. jelentős mennyiségű / legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél: 544 cm. /mti/

..

13.37/10

Tó/10

-19-

bb 23. budapestre .....folyt/ny

Losonczi pál szavaira gaafar mohamed nimeri válaszolt:

mélyen tisztelt elnök ur! kedves magyar barátaink!

rendkívüli örömmel tölt el mindnyájunkat s engem személyesen is, hogy ellátogathattunk szeretett hazájukba, a baráti magyarországra, s találkozhatunk vezetőivel, a magyar néppel. magyarországi utunk része annak a látogatás-sorozatnak, amellyel kormányunk és népünk a szocialista országokhoz fűződő kapcsolatok erősítésére törekszik. örömeinkre szolgál, hogy magunkkal hozhattuk a szudáni nép üdvözlését a magyar népnek. a szudáni nép jól ismeri a magyar nép harcait, hazaszeretetét, a szabadságért folytatott küzdelmét.

mindnyájan a békéért, a haladásért, a boldogságért harcolunk. ezért ez a látogatás is hozzájárul ahhoz, hogy erősítsük a népeink közötti barátságot, azt az elhatározásunkat, hogy ezen az úton haladunk tovább. találkozásunk hozzájárul a népek szabadságáért folytatott küzdelmének erősítéséhez, segíti a világbéke, az emberiség boldogulásának ügyét. ezt szándékozunk előmozdítani magyarországi látogatásunk során is.

mélyen tisztelt elnök ur! kedves magyar barátaink!

hálással köszönöm a rendkívül megtisztelő fogadtatást, s ugyanezt az érzést tolmácsolom küldöttségünk minden tagja nevében.

éljen a népek közötti barátság! éljen a magyar és a szudáni nép barátsága! éljen a béke, az emberiség küzdelme jobb életéért.

az ünnepélyes fogadtatás a díszegység díszmenetével fejeződött be. ezt követően a vendégek gépkocsiba ültek és a magyar államférfiak társaságában szállásukra hajtottak. /mti/

..-

bb 29. Losonczi pál fogadta gaafar mohamed nimeri szudáni állam- és kormányfőt

t bc/gk-ju zs hgy

1970. június 22.

Losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke hátfőn az országház munkácsy-termében fogadta gaafar mohamed nimeri vezérőrnagyot, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi tanácsának elnökét, miniszterelnököt.

/ folyt. köv. /

13.42/30

Tb/1410

-20-

bb 29. / Losonczi pál... 1. folyt./-ju

a szudáni állam- és kormányfőt a látogatásra elkísérte farouk abu isa államminiszter, mustafa medani abbasher, a szudáni demokratikus köztársaság budapesti nagykövete és farouk ahmed komar, őrnagy, az elnök személyi titkára.

a szívélyes, baráti találkozón részt vett kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, rácz pá: külügyminiszterhelyettes és nagy.s. Lajos, a külügyminisztérium főosztályvezetője. /mti/

..-

bb 30. a héten: budapestben is bemutatkozik a genovai teatro stabile

i szö/gk-ju zs hgy

1970. június 22.

a héten budapestre érkezik a genovai teatro stabile 25 tagú társulata. a közel husz éve fennálló társulat június 26-án és 27-én mutatkozik be a magyar közönség előtt a madách színházban carlo goldoni „egy karnevál végi éjszaka”, című komédiájával, luigi squarzina rendezésében. a társulat magyarországi vendégjátékára szovjetunióbeli és lengyelországi turné után kerül sor, s budapesti szereplésük befejeztével bukarestben lépnek fel.

a jónévu olasz színház előadásait érdeklődéssel várja a magyar közönség, annál is inkább, mert a torinói teatro stabile 1966 áprilisi vendégszereplése óta olasz prózai együttes nem lépett fel hazánkban. /mti/

..-

bb 28. vendégfogadó a zsóri fürdőnél

vid/ká/ny hgy

1970. június 22.

a mezőkövesdi buzakalász tsz az ország határain túl is ismert gyógyvizű zsóri fürdőnél új vendégfogadót építtetett. a házi építőbrigád által kivitelezett épület emeletén kapott helyet a hatvan személyes szállodai rész, míg a földszinten két éttermet - egyet a szálloda vendégeinek, egyet pedig az átmenő utasoknak - rendeztek be. az éttermekben a tsz termékeiből készített tájjellegű ételeket árúsítanak. /mti/

13.55/ny

-21-

Tb/1410

bb 26. bemutatták a győri közlekedési és távközlési műszaki főiskola terveit

vid/ká/ny hgy

1970. június 22.

győrt a tervezők bemutatták a megye és a város vezetőinek a leendő közlekedési és távközlési műszaki főiskola kiviteli terveit. mint a szakemberek elmondották, a tervezésnél felhasználták azokat a külföldi tapasztalatokat, amelyeket az nszk-ban, Angliában és Hollandiában szereztek a felsőoktatási intézmények tanulmányozása során.

a tervek szerint a főiskola főterét, az ugynevezett campuszt az 5 tanulmányi épület veszi körül, amelyek közül kettő 8, három pedig 7 emeletes lesz. a duna partján épül fel az ötszintes kollégium, kétágyas szobákkal. a kollégiumot a nyári szünetben idegenforgalom céljaira is felhasználhatják. a tantermeket a legkorszerűbb elektroakusztikai berendezésekkel és vetítőképekkel szerelik fel. az előadótermek közül kettőben tolmácsberendezést építenek. a főiskola sportcsarnokja kétezer személyes lesz.

a győr-megyei állami építőipari vállalat a kiviteli tervek alapján a jövő év tavaszán kezdi meg a nagyszabású építkezést. /mti/

bb 31. megindult a termelés, pótolják a 10 napos kiesést a körös vidék ipari üzemeiben

vid/ká/ny -cz

1970. június 22.

hétfőn teljes apparátussal megindult a termelés a körös vidék árvíz veszélyeztette falvainak üzemeiben. tíz napos munkakiesést mindenütt igyekeznek pótolni. a sarkadi cukorgyár dolgozói vállalták: a rendkívüli állapotok ellenére is teljesítik előirányzatukat, jobb munkaszervezéssel, a munka idő jó kihasználásával pótolják a kritikus helyzet okozta munkakiesést. hasonló vállalásokat tettek a sarkadi kendergyár és a sarkadi mezőgazdasági gépjavitóállomás dolgozói is. a gépjavitóknál különösen az olajbányászok számára készülő lakókocsik, öltözőfürdő- és főzőkocsik gyártásának határideje „szorít... a kollektíva itt vállalta a lemaradás behozását. a körösladányi téglagyárban a legkritikusabb napokban is dolgoztak az önkéntes brigádok. hétfőn itt is teljes létszámmal munkához láttak és egyöntetű volt a vélemény: teljesítik a 10. párt-kongresszus tiszteletére tett vállalásukat: terven felül háromszáz ezer égetett téglát termelnek. /mti/

14.00/ny

-22-

bb 32. ezernél több tolna megyei iparitanuló szakmunkásvizsgát szakszárdon

vid/ny -cz hgy

1970. június 22.

szakszárdon hétfőn ünnepélyesen megkezdődtek a szakmunkásvizsgák, tolna megye legnagyobb tanintézetében, a műm 505ös székely endre ipari szakmunkástanuló iskolában. már az új szakmunkásképzés szabályzata szerint, elsősorban a technológiai felépítésű tétel szerepelnek a vizsgakérdésekben. erre előre felkészítették a tanulókat, mivel a szakszárdi iskola igazgatója, kaszás Imre országgyűlési képviselő egyik szószólója volt az országgyűlésben a szakmunkástanuló-képzés reformjának. ezen a héten az írásbeli feladatokat kell a hallgatóknak megoldaniuk, majd a gyakorlati és a szóbeli vizsgák következnek. a szakszárdi intézetben több mint 50 szakmában ezernél több tolna megyei fiatal tesz szakmunkásvizsgát július közepéig. /mti/

bb 34. nagyüzem a körösvidéki földeken

vid/ny-cz hgy

1970. június 22.

kánikula váltotta fel a tartós hűvös, napfényben szegény időjárást a körösök völgyében. a mezők munkásai melegítőből egy-szerre fürdőruhába öltöztek. hétfőn már hajnalban benépesült a határ. bár negyven ezer holdnál nagyobb területet borít még a belvíz, a partosabb részekben azonban teljes üzemmél dolgozhatnak a növényápoló, vegyszerező brigádok.

teljes volt az üzem hétfőn a kertészekben is. megindultak a „vitaminszállítmányok”, budapestre és az ország más tájára. a megyesegyházi háztáji portákról például a földia alatt nevelt zöldséppaprikából egyetlen nap alatt száz ezer csövet vásárolt fel a mék. a korábban kitelepített méhkerékről - ugyancsak háztáji földiasátrakból - uborkaszállítmányok indultak budapestre. a megye különböző tájain dolgoztak a zöldborsó arató és cséplőgépek. az idén először sikerült folyamatosan szállítani a friss főzeléknek valót a békéscsabai konzervgyárba és hűtőházba, ahol hétfőn több mint tíz vagonnal tartósították a kiváló minőségű zsemege borsóból. /mti/

14.15/ny

-23-

Tb 14<sup>25</sup>

bb 33. csillagászati hét tolna megyében

vid-ju -cz

1970. június 22.

hétfőn tit „ csillagászati hét „ kezdődött tolna megyében. „ ember az űrben „, „ valamint „ táguló világegyetem „ címmel mintegy 10 előadást tart a megyei tit csillagászati szakosztálya a szakszárú üzemekben, továbbá faddon, gyöngön és pakson. /mti/

bb 35. egy nap alatt 22 millió forinttal gyarapodott az árvizkárosult vállalatok és intézmények számlája

1 sl/gk/ny 1e

hgy

1970. június 22.

a kormány felhívására újabb vállalatok és tanácsszervek határozta el, hogy fejlesztési alapjukból segítik a vállalatok, intézmények árvizkárosultainak pótlását. szombaton, egy nap alatt 22 millió forinttal gyarapodott és százhatvanmillió forint főleg emelkedett az erre a célra nyitott 232-90.196 - 0202-es számú számla összege. ezen a napon tizenegy tanács szerv és tíz vállalat utalt át különböző összegeket.

a vas megyei tanács 10 millió, a bács-kiskun megyei tanács 5 millió forinttal segíti fejlesztési alapjukból az árvizkárosult helyreállítását. a hazai fésűsfonó- és szövőgyár másfél millió, a kender-juta 500 000, a danuvia készülék- és szerszámgyár 400 000 forintot utalt át.

egész sor üzem dolgozóit többleteredményekkel, anyagtakarékossággal és selejtecsökkentéssel a tervezett nemzeti jövedelem növeléséhez járulnak hozzá. a salgótarjáni acétkészítőgyár például 30 tonna szöveget, illetve ást, kapát és külfönféle szerűrut, ezenkívül 10 tonna ácskapcsot gyárt az árviz sújtotta területek részére terven felül. a mechanikai laboratórium legkeresettebb cikkeiből 4 millió forinttal teljesíti túl ideai tervét, míg az egyesült izzó a selejt egyszázalékos csökkentésével 10 millió, az anyag egy százalékának megtakarításával pedig 16 millió forint többletösszeghez jut, s így az államkasszába is a tervezettnél többet fizet be.

//mti/  
14.35/ny

-24-

Tb 144

bb 36. évente három-három és félmillió gyermekruha exportra - a hungarocoop új kollekciójának bemutatója

t sz/tr/ny 1e

hgy

1970. június 22.

tizenegy szövetkezettel és három állami vállalattal együttműködve készítette el új gyermekruha-kollekcióját a hungarocoop magyar szövetkezeti külkereskedelmi vállalat. a kollekció egyrészt az országos piacutató intézet szalay utcai bemutató termében kiállításon tekinthetik meg a hazai szakemberek és a hungarocoop-nak ebből az alkalomból budapestre látogató üzletfelei. a hétfőn megnyitott kiállítást és a kis manekenek divatbemutatóját meglátogatta nagy jószófné könnyűipari miniszter is.

a hungarocoop vezetők elmondották, hogy a gyermekruha je lentős exportcikkük: 25 országba szállítják, a legnagyobb vásárló a szovjetunió, hollandia, az nszk, kuwait és líbia. a szovjet külkereskedelem évente mintegy 5,5 - 6 millió rubel értékben vásárol magyarországról gyermekruhákat és gyapjú felsőruházat, valamint fürdőruházati cikkeket. lényegében kétszer annyi - évente három-három és félmillió - gyermekruhát értékesítenek külföldön, mint amennyi hazánkban a 12 éven aluliak száma. a tőkés országokba irányuló kivitel tavaly csaknem megkétszereződött, értéke 800-900 ezer dollár között volt. az utóbbi időben kezd jelentőssé válni a gyermekruhaexportnál is a bér munka-konstrukció.

a hungarocoop évente számos külföldi kiállításon vesz részt a magyar gyermekruhákkal, a közelmúltban moszkvában tartott bemutatót, hogy előkészítse az 1971. évi magánjogi szerződéskötéseket. résztvesz az év hátralévő részében a zágrábi őszi vásáron, valamint a novemberi brüsszeli szakkiállításon, a baby show-on is. /mti/

V. J. J. J.

bb 37. több áramot kap szombathely

vid/ká/ny hgy

1970. június 22.

szombathely és sopronkövesd között új elektromos távvezeték építését kezdték meg. a 42 kilométer hosszú vezetéken a tatabányai erőműtől, győrön, horvátkislén és sopronkövesden át kap áramot a vasi megyeszékhely. a gyorsan fejlődő városnak rendkívüli esetben, üzembizavar idején nincs elektromos áramtartaléka; ezért és a várható nagyobb igények kielégítése érdekében épül az új vezeték. ez egyébként az országban a második ugynevezett egyszerűsített megoldású 120 kilovoltos hőlértat. vasoszlopok helyett betonoszlopokból kialakított ugynevezett portál-szerkezetekre szerelik a vezetéket. /mti/

14.50/ny

-25-

Tb 1500



bb 40. megkezdődött a korányi sándor társaság idei nagygyűlése

t ms/lk zs bzs

1970. június 22.

hétfőn az akadémián megkezdődött a korányi sándor társaság kétnapos idei nagygyűlése. az idén a nagygyűlést a klinikai orvostudományok seregszemléjévé szélesítették, ahol a legkülönbözőbb orvosi szakágak képviselői adnak számot a klinikai kutatásokban elért eredményekről, új utakról.

radnót magda akadémikus elnöki megnyitóját után a szegedi 1. számú sebészeti klinika munkatársai a krónikus vesebetegek kezeléséről, a művese-kezelésben szerzett tapasztalataikról adtak számot, s ismertették a bélbénulás új kezelési módját. a semmelweis orvostudományi egyetem radiológiai klinikájának képviselői a hasnyálmirigy betegségek diagnosztikájának új módszereit ismertették.

a továbbiakban a tétényi uti kórház munkatársai a májkóma - eszméletlenséggel járó rendkívül súlyos állapot - elhárítására alkalmazott új módszerről, a sertésvesén keresztül történő átáramoltatásról számoltak be, az országos traumatológiai intézet előadói pedig a zsirembóliával, vagyis a csonttöréseknél a véráramba bejutó véralvós által okozott elzáródásokkal, ezek kezelésével foglalkoztak. a semmelweis orvostudományi egyetem gerontológiai kutató csoportja a szervezet mész-anyagcseréjét szabályozó új hormonnal szerzett klinikai tapasztalatokat ismertette. a 11. sebészeti klinika részéről pedig a laserrel szerzett kísérletes és klinikai tapasztalatokról számoltak be.

délután a szívbetegek rehabilitációja, a szív ritmusát szabályozó műszernek, az ugynevezett pacemakernek a mellkasba helyezése és a vele kapcsolatos tapasztalatok, a sokk kezelésének új módszere, a magas vérnyomás keletkezésének korábban fel nem ismert lehetősége és több más kutatási eredmény szerepelt a napirenden. /mtl/

--

15.20/bzs

- 26 -

To 1520

bb 39. kétévre szóló magyar-olasz tudományos együttműködési egyezményt írtak alá az akadémián

t ms/lk zs bn hgy

1970. június 22.

hétfőn a magyar tudományos akadémián Lengyel bóla akadémikus és giuseppe schiavinato, az olasz országos kutatási tanács elnökségének tagja aláírta a két intézmény két évre szóló tudományos együttműködési egyezményét.

az ünnepélyes aláíráson jelen volt ordei ferenc, a magyar tudományos akadémia főtitkára és giuseppe bóla főtitkár-helyettes, valamint a magyar tudományos akadémia több tagja. ott volt m. fiore, az olasz nagykövetség kulturális igazgatója, a budapesti olasz kulturális intézet igazgatója.

x x x

g. schiavinato nyilatkozott a magyar távirati iroda munkatársának az egyezmény jelentőségéről és a küldöttség itteni tapasztalatairól.

- küldöttségünk nevében legmélyebb megelégedésnek adhatok kifejezést a most megkötött tudományos együttműködési egyezmény aláírása alkalmából. - mondta. ez az egyezmény hosszú előkészítő munka eredménye és új vonásokkal gazdagítja a hosszú múltra visszatekintő olasz-magyar tudományos és kulturális kapcsolatokat. az egyezmény jelentőségét elsősorban abban látom, hogy konkrét tartalmat, irányt ad a tudományos és műszaki együttműködésnek.

- többek között előirányoztuk vezető tudósok kölcsönös látogatásait, amelyek a humán és a természettudományok színterén minden ágára kiterjedhetnek. ugyanez vonatkozik a fiatal kutatók kölcsönös tanulmányutjaira, amelyek céljára igen jelentős időkeret áll rendelkezésre. lényegesnek tartjuk, hogy magyarországi és olaszországi között valószínű és eredményes együttműködés alakuljon ki a mindkét országot érdeklő tudományos kérdésekben. ennek az együttműködésnek alapfeltétele a személyes kapcsolat, amelynek fejlesztésére és elmélyítésére a kutató csere kedvező lehetőséget teremt.

- egyezményünket két évre kötöttük ugyan, de egyrészt automatikusan is meghosszabbítható, másrészt a két év tapasztalatai alapján kibővíthető és az igényeknek megfelelően alakítható.

- külön ki kell emelnem azt a jövőbeni együttműködésünk szempontjából igen kedvező körkört, amelyet a tudományos és a kulturális munka különböző fórumain mindentudott tapasztaltunk, s amelyről mint együttműködésünk egyik előgárját, örömmel vegek beszámolni az olasz nemzeti tudományos tanács elnökségében és konzultációs bizottságában - mondotta befejezésül g. schiavinato. /mtl/

--

15.20 bn

816

bb 38. befejezték a lakáskárok felmérését a felső-tiszai árvízszelvény területén

vid ká bh hgy

1970. június 22.

az állami biztosító szakemberei befejezték az összeomlásos lakáskárok felmérését a felső-tiszai árvízszelvény területén. huszonöt községben 814 biztosítottal összesen 46.8 millió forint kárt állapítottak meg, s ebből 539 családnak 32 millió forintot már ki is fizettek. egy-két napon belül a többi károsult is megkapja a neki járó összeget. megkezdtek a kisebb, részleges károk becsülését is, ami hosszabb időt vesz igénybe.

dolgoznak a biztosító szakemberei a termelő szövetkezetekben is. eddig 19 tisz-ban fejezték be az álló és forgóeszköz, 86 közös gazdaságban pedig a szántóföld károk felmérését. ezek értéke 150 millió forint körül, s ebből 40 millió forintot már átutaltak a termelőszövetkezeteknek. a munkát a héten befejezik és folyamatosan kifizetik a megállapított összegeket. a héten befejezik a károk becsülését az állami gazdaságokban is./mti/

--

bb 41. bács megyei expedíció indult az árvízszelvény jánk-majtis községbe

vid ká bh hgy

1970. június 22.

hétfőn nyolctagú munkacsoport indult bács-kiskun megyéből az árvízszelvény fehérgyarmati járásba, ahol - az előzetes tárgyalások alapján - jánk-majtis község helyreállítási munkáiban kapcsolódik be. az expedíció tagjai - a bács-kiskun megyei tanács vb építési osztályának dolgozói - elsősorban a rombadőlt település újjáépítésének rendezési tervéhez nyújtanak segítséget. elkészítik a kultúrház a nyolc tantermes általános iskola és más rombadőlt intézmények tervrajzait. segítséget nyújtanak, a bács-kiskun megyei építőipari vállalatokkal, ktsz-ekkel közösen, a megrongálódott óvoda, bölcsőde és napközi otthon helyreállításában is./mti/

--

- 28 -

15.35 bh

6<sup>1</sup> 16<sup>25</sup>

bb 42. sajtótájékoztató a koreai nagykövetségen

t fe/gk zs bh hgy

1970. június 22.

a koreai nép e napokban emlékezik meg az amerikai imperializmus elleni harc hónapjáról. ebből az alkalomból Li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete hétfőn sajtótájékoztatót tartott. a többi között emlékeztetett arra, hogy az amerikai imperialisták a koreai háborúban a történelemben először szenvedtek súlyos katonai vereséget. de a 17 évvel ezelőtt elszenvedett vereségből nem vontak le a szükséges tanulságokat, s továbbra is arra törekcsenek, hogy új háborút robbantsanak ki. dél-korea területére nagy mennyiségben szállítanak új fegyvereket, nagyszabású hadgyakorlatokat tartanak és fokozzák a köztársaság északi területe elleni provokációs tevékenységet. ez év első négy hónapjában 3800 provokációt követtek el az kndk ellen. megemlítette, hogy június 5-én az amerikaiak ismét fegyveres kémhajót irányítottak észak-korea felsővízeire.

mint a nagykövet rámutatott a koreában kialakult feszült helyzet oka az amerikai imperialista megszállók jelenléte dél-koreában és agressziós politikája. ezért - a koreai béke megteremtése és az ország békés egyesítése érdekében - mindenekelőtt az amerikai csapatoknak kell kivonulniuk dél-koreából. az amerikaiak - a közvélemény megtévesztésére - azt hangoztatják, hogy dél-korea megszállásának oka az északról jövő fenyegetés. ez természetesen csak ürügy; a valóság, az hogy az agresszor az amerikai imperializmus, s az agresszió áldozata a koreai nép. emlékeztetett a nagykövet a kndk kormányának ismert álláspontjára, amely kimondja; az ország egyesítésének kérdése a koreai nemzet belügye, s azt minden külső beavatkozás nélkül, demokratikus, békés úton kell megoldani.

Li dong szon ezután arról szólt, hogy míg dél-koreában a gazdasági élet teljes csődbe került, addig a koreai népi demokratikus köztársaságban politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt jelentős eredményeket értek el. ezek az eredmények serkentőleg hatnak a dél-koreai nép forradalmi harcára is. végül őszinte köszönetet mondott a magyar nép szolidaritásáért, amellyel hazája igaz ügyét támogatja./mti/

--

- 29 -

15.45 bh

6<sup>1</sup> 16<sup>30</sup>

bb 43. balettmesterek nemzetközi találkozója budapestén

t fe/gk zs bh hgy

1970. június 22.

a 20 éves fennállását ünneplő állami balett intézet jubileumi eseménysorozata hétfőn nyílt meg a fészek művészklubban. a világ minden részéről egybesereglett rangos külföldi mesterek - köztük aszaf messzerer, a moszkvai nagy színház balettmestere, alla seleszt, a leningrádi kirov színház művésznője, a helyi balettintézet mestere, phyllis bedells, a royal ballet school alelnöke, vera volkova, a dán királyi operaház vezető balettmestere - magyar kollégáikkal együtt egy héten át tanulmányozták a magyar balettművészet fejlődését, két évtized alatt megtett útját s helyét a nemzetközi mezőnyben.

a tanácskozás 60 külföldi és 40 hazai vendégét hídas hedvig, az állami balett intézet igazgatója üdvözölte, majd áttekintést adott az intézet táncpedagógiai tevékenységéről. a többi között hangsúlyozta, hogy a felszabadulás előtt magyarországon a táncművészképzésnek nem volt iskolarendszere, csupán az operaházban folyt az ilyen irányú képzés. a jelenlegi kilenc évig tartó tanulmányi idő alatt „szinpadkés”, művészek kerülnek ki az intézetből. a magyar balettművészek közül nemcsak idehaza kaptak számosan magas állami és művészeti kitüntetést, hanem különösen az utóbbi időben rangos nemzetközi fesztiválokon is első helyezéseket nyertek el.

a több napig tartó nemzetközi táncpedagógiai tanácskozás résztvevőinek az intézet növendékei a balettiskola „tantárgyaiból”, tartanak bemutatókat. a gazdag program június 29-én a végzős hallgatók vizsgakoncertjével ér véget az állami operaházban./mt1/

--

bb 46. pénteken temetik vágó eszttert

k ms/lk zs bh hgy

1970. június 22.

dr. bóna istvánné vágó eszter régészt, a dunaujvárosi múzeum váratlanul elhunyt igazgatóját a fejér megyei tanács halottjaként június 26-án, pénteken fél 12 órakor bucsuztatják az óbudai temetőben./mt1/d

--

- 30 -

16.00 bh

6 16 35

bb 43. a beruházások és felújítások minőségéről tárgyalt a dunaujvárosi tanács

vid/ka kcs hgy

1970. június 22.

a dunaujvárosi tanács hétfői ülésén a múltévi beruházások és felújítások teljesítésének tapasztalatairól tárgyalt. az előterjesztett sokoldalú elemzés megállapította, hogy az építkezések időtartama általában megfelelt a szerződésnek, műszaki átvételeknél azonban sok minőségi hibát észleltek az előző évhez viszonyítva nem, vagy csak alig tapasztalható javulás. tízenkét megvizsgált lakóépületnél összesen háromszázhatvanöt hibát észleltek. az egy hibára eső ártek is emelkedett. a hiánypótlásokat nyolc épületnél határidőre, négyenél viszont jókora késéssel végezték el. a külső munkáknál a laza földvisszatöltésre a belső munkáknál a festésre, a mozaik parkettára, a műanyagpadlóra, a rozsdásodó fémszerkezetekre van a legtöbb panasz. hiba az is, hogy az építkezésen az egymást követő szakiparosok nem vigyáznak a már beépített burorokra, berendezési tárgyakra.

a tanács határozatot hozott, hogy a hiányosságokat és hibákat már menet közben tárják fel, s azokat a műszaki átadás előtt javítsák ki. az átvételt következetesen meg kell tagadni minden olyan esetben, amikor a hibák a létesítmény üzemeltetését gátolják, vagy a kijavítás az üzemszerű használatot akadályozza./mt1/

--

bb 44. úttörő szerep a szocialista marketing módszerének kidolgozásában - megkezdődött a „marketing, 70.” konferencia

t tz/lk ie kcs hgy

1970. június 22.

csaknem száz külföldi - angol, csehszlovák, finn, francia, holland, jugoszláv, lengyel, ndk-beli, nszk-beli és svájci - valamint több mint 300 hazai szakember jelenlétében hétfőn délután a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházában megkezdődött a gépipari tudományos egyesület „marketing, 70.” konferenciája, egy háromnapos előadásorozat, amit a hét végén kétnapos kerekasztal-megbeszélés követ.

a tanácskozás témája a termelési-közvetítő kapcsolatos - tehát gépipari - marketing-tevékenység legjobb módszereinek keresése.

/felyt.köv./  
16.10/kcs

6 16 37

-31-

bb 44./uttörő szerep... folyt./ kcs

amint megnyitó beszédében kiss ernő kohó- és gépipari miniszterhelyettes hangzott, ennek a tanácskozásnak --, amely egyébként az első marketing-konferencia a gépipar területén - egyik legfőbb célja kiegyenlítődést teremteni között a két szélsőséges álláspont között, amely hazánkban a marketing tevékenységben szemben áll egymással, az egyik ugyanis attól tart, hogy a szélesebb körű marketing-tevékenység következtében a központi irányítás túlságosan meggyengül, a másik viszont annyira liberalizált piacot szeretne létrehozni, amely gyakorlatilag valóban kizárná a központi befolyásolást.

természetesen a marketing, mint ,, a piacra orientált döntések, ,, előkészítőre alkalmas eszköz, csak megfelelő műszaki fejlesztés révén érvényesülhet. E téren a hazai szakemberek munkájának uttörő jellege van a szocialista gazdasági rendszeren belül. az új gazdasági mechanizmus bevezetése ugyanis szinte törvényszerűen írta elő ennek az új tudományágnak a művelését, a reform által megvalósított decentralizáció, a nagyobb vállalati önállóság stb. nemcsak nem mond ellent a tervgazdálkodásnak, hanem éppen a terv alapvető céljainak, a gazdaságpolitikai céloknak jobb megközelítését teszi lehetővé. éppen ezért lett a magyar szakemberek feladata a szocialista marketing kidolgozása, tehát annak a formának a kialakítása, amelyben ez a technikai eszköz a szocialista gazdasági rendszerben is előnyösen alkalmazható.

a tanácskozás első három napján 20 magyar és tíz külföldi előadás hangzik el, a kerékpár- megbeszélést pedig hat magyar és egy külföldi előadás alapozza meg./mti/

bb 47. közlekedési balesetek

1 hi/tr zs kcs hgy

1970. június 22.

pestlőrincen, az állami lakótelepen schaffer ilona 65 éves budapesti nyugdíjas figyelmetlenül ment át az uttesten és az ittasan vezető földesi lajos 16 éves segédmunkás motorkerékpárjával elütötte. az idő asszony a kórházban meghalt. a motorkerékpár vezetője ellen eljárás indult.

a soroksári út és a nádán kató utca torkolatánál szűkös helyre 24 éves ellenőr motorkerékpárjával szabálytalanul hajtott és összeütközött egy személyautóval. a motoros súlyosan megsérült.

folyt.köv./  
16.30/kcs

-32-

bb 47./ közlekedési... folyt./ kcs

a hungária körút és a salgótarjáni utca kereszteződésénél lengyel annamária 23 éves gépkocsivezető taxival a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte jánosi minálné 67 éves budapesti jegykezelőt. az idő asszonyt súlyos sérüléssel szállították kórházba. a taxis ellen eljárás indult.

/ a lehel utca és a róbert károly ut kereszteződésénél egy 14-es villamos, amelyet váradi bomb vezető, nem adott elsőbbséget és összeütközött egy teherautóval. a balesetnél a villamoson utazó farkas minály 29 éves fröcsöntő súlyosan, másik két utas könnyebben, a teherautó vezetője és egy utasa könnyebben megsérült.

a hűvösvölgyi nagyráten, a mutatványos bodé közelében a nagykovácsiban lakó szabó gyula 12 éves tanuló figyelmetlenül kerékpározott és összeütközött egy mentőkocsival. a fiút súlyos sérüléssel szállították kórházba./mti/

abb 48. ,,trópusi,, éjszakára nappali kánikula

1 tz/gg 1e kcs la

1970. június 22.

a meteorológusok szerint háromhetes késéssel, a csillagászok szerint egynapos előnnyel megérkezett a nyár. az időjárás kutatói ugyanis június 1-től számítják a nyarat, a csillagászati naptár szerint viszont vasárnap este háromnegyed kilenkor kellett volna megérkeznie.

ezzel szemben - amint dr. toth pál, a központi meteorológiai intézet tudományos csoportvezetője közölte - az első igazi kánikula vasárnap köszöntött ránk. ez önmagában már csak azért is meglepő, mert hiszen az elmúlt hónapok, sőt évek tapasztalatai szerint az idő mindig éppen vasárnapra szokott elromlani. most viszont a budapesti középhőmérséklet a szobai 2.1 után 5,1 fokkal haladta meg a sokévi átlagot és a maximum is mindössze 1,5 fokkal maradt el az 1908-ban mért 32,7 fokos abszolút rekordtól. az országban a legmagasabb hőmérsékletet - 33 fokot - somogyzobon mérték, de 32 fok nem is egy helyen fordult elő az országban.

hétfőn, tehát az első teljes nyári napon tovább tartott a kánikula. ez nem is csoda, hiszen hétfőre virradóra többféle - például kecskeméti és dunaujváros környékén - ,,trópusi,, éjszaka volt: a hőmérő higanyszála előre, sőt némileg fel is lépte a 20 fokot. a nappali felmelegedés ezután tovább erősödött és nem egy helyen jutott túl a 33 fokon is. még kecskeméten is több mint 22 fokot mértek.

folyt.köv./

16.30/kcs

-33-

17<sup>30</sup>

bb 48. /trópusi... folyt./ kcs

házáknak határain túl tekintve, azt látjuk, hogy ezekben a napokban a kánikulai grafikon a térképen szabályszerű piramist alakított ki, amelynek talpa észak-afrikán nyugszik, csúcsa pedig oslónál van. Itt egyébként nem egyszer mértek már az elmúlt napokban is 32 fokot, ugyanakkor tőlünk keletre jóval alacsonyabb hőmérsékletek voltak. Moszkvában hétfő reggel csak 10 fok volt s a hidegérzetet még fokozta az erős, helyenként viharos északi szél. Ide ugyanis egy mérsékelttől ciklon szállítja az északi jéges tenger levegőjét. Ennek hatása egészen a Krimig, törökorszáig ért el. Ugyanakkor a brit szigetektől 500 kilométernyire nyugatra, nagyjából az 57. szélességi fokon nedves óceáni légtömeg helyezkedik el, amelybe egy kis grönlandi hideg levegő is keveredik. Ez a légtömeg rendkívül lassan nyomul előre kelet felé.

E két ellentétes időjárási zóna között a mi jelenlegi helyzetünk meglehetősen tartósan ígérkezik. Számbavehető csapadék, szinte amíg a szem ellát, sehol sincs, bár elvileg nem lehetetlen kisebb helyi zivatarok keletkezése. A valószínű azonban az, hogy továbbra is megmarad a meleg, száraz idő. Éjjel gyenge légáramlás lesz, napközben kissé megélnkül a változó irányú szél. A legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 15-20 fok között várhatók, de könnyen lehet, hogy a hétfői kánikulát budapestén is trópusi, tehát 20 foknál is melegebb éjszaka követi majd. A keddi maximumot a meteorológusok 27-32 fok között várják.

Ami a távolabbi kilátásokat illeti, péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 13-18, a legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 27-32, később 23-28 fok között lesznek. Legalább 5 milliméternyi csapadék az ország területének 40 százalékán várhatók, főleg az időszak végén. /mti/

bb 51. hangverseny az árvizkárosultak javára

vid/ká kcs la

1970. június 22.

Műsoros megyei gálaestet rendezett hétfőn a hazafias népfőnt Nógrád megyei és Salgótarjáni bizottsága, valamint a Vöröskereszt Nógrád megyei szervezete a Salgótarjáni József Attila művelődési központban. A hangversenyen az országos fesztiválok kiváló eredményt elért művészi szolisták és művészeti csoportok léptek fel, köztük Petroczi Andrásné, a népművészet mestere, és Súlyom József, akik mindketten nagy sikort arattak a televízió röplő páva vetélkedőjén.

A rendezvény bevételét az árvizkárosultak megsegítésére fordítják. /mti/

16.5/kcs

-34-

17 37

bb 49. a.l. getman hadserag tábornoknak,

uk zs bh la

1970. június 22.

A doszaaf központi bizottsága elnökének meghívására küldött-ség utazott a Szovjetunióba, Kiss Lajos vezérőrnagynak, az ahhoz főtábornokának vezetésével. /mti/

bb 50. meghalt dr. Gerlei Ferenc Kossuth díjas főorvos

vid ká bh la

1970. június 22.

69 éves korában váratlanul elhunyt dr. Gerlei Ferenc Kossuth-díjas főorvos, egyetemi magántanár, az Orvostudományok kandidátusa, érdemes orvos. A Szabolcs-Szatmár megyei kórház rendelőintézet főorvosa, harmincnégy év tevékenykedett mint orvos, s ebből 34 évet a nyíregyházi kórházban töltött.

temetése június 25-én 13 órakor lesz a nyíregyházi északi temetőben. /mti/

bb 53. a Komárom megyei közigazdász csoport alakuló ülése

vid ká bh la

1970. június 22.

Hétfőn tartotta alakuló ülését Tatabányán a magyar közigazdász társaság Komárom megyei csoportja. Tolmácsi Ferenc, az MSZMP Komárom megyei bizottságának titkára köszöntötte a megye állami, tanácsi iparában és mezőgazdaságában dolgozó közigazdászokat. Ismertette azokat a tennivalókat, amelyek megoldásában számítanak a most alakult csoport tagjaira. Javaslatokat, ötleteket várnak a közigazdászoktól a megye távlati iparpolitikai terveinek kidolgozásához, bevonják őket a különböző új munkaprogramok elkészítésébe, tudományos pályázatokat hirdet, vitákat, konferenciákat rendez.

Az alakuló ülésen dr. Garamvölgyi Károly, a pénzügyminiszter első helyettese tájékoztatót tartott az időszerű gazdasági kérdésekről. /mti/

16.43 bh 6

17 40

10 Dn 1a

1970. június 22.

Mint ismeretes, a szakszervezetek országos tanácsának előterjesztésére a kormány rendeletet hozott az ötéves megszakításához fűződő nyugdíj jogi hátrányok enyhítéséről /16/1970. /v.26./korm. rendelet, magyar közlöny 38.zám./

azóta számos megkeresés érkezett ezzel kapcsolatban a társadalombiztosítási szervekhez, ezért a szociális társadalombiztosítási főigazgatósága ezúton is felhívja az érdekeltek figyelmét az alábbiakra:

1./ az új szabályok az öregségi és a rokkantsági nyugdíjigényeknél - a több mint ötéves megszakítást követő újabb öt évi szolgálati idő esetén is - csak akkor alkalmazhatók, ha a dolgozó nyugdíj iránti kérelmét 1970. június 30-a után terjeszti elő.

a már nyugdíjban részesülőkre, ugyancsak azokra, akik a nyugdíj megállapításáról szóló határozatot már megkapták, vagy nyugdíjelőleget vettek fel, az új szabályok nem vonatkoznak, ezekben az esetekben tehát a több mint öt éves megszakítás miatt elvesztett idő beszámítására irányuló kérelem nem teljesíthető.

2./ az a dolgozó, aki a nyugdíj megállapítására irányuló kérelmét már előterjesztette, de a nyugdíj megállapításáról szóló határozatot még nem kapott és nyugdíjelőleget sem vett fel, igénybejelentését visszavonhatja és nyugdíj iránti kérelmét - a több mint ötéves megszakítás miatt egyébként figyelmen kívül maradó idejének beszámítása érdekében - 1970. június 30-a után újból előterjesztheti. az 1970. július hó bármely napján előterjesztett ilyen újabb igénybejelentést - a munkatorlódás csökkentése érdekében - a nyugdíj megállapító szervek ugyekezlik, mintha az újabb igénybejelentés 1970. július 1-én történt volna meg. a szóbanforgó esetekben tehát, ha a nyugdíj visszamenőleg 3 hónapra jár, azt akkor is 1970. április 1-étől állapítják meg, ha a dolgozó nyugdíj iránti kérelmét nem július 1-én, hanem például július 20-án terjeszti újból elő.

az igénybejelentést a nyugdíj megállapító szervnél szóval előterjesztett és jegyzőkönyvbe foglalt nyilatkozattal, vagy a megállapító szervhez - postán, ajánlott küldeményként - beküldött írásbeli nyilatkozattal lehet visszavonni. az igénybejelentés postai úton történt visszavonásánál a postára adás igazolt napját tekintik a visszavonás időpontjának.

3./ a hozzátartozói nyugdíjellátásoknál, vagyis az öregségi nyugdíj, az árvaellátás és a szülői nyugdíj megállapításánál az új szabályok akkor alkalmazhatók, ha a dolgozó - a jogszerező - 1970. június 30-a után halt meg. nem alkalmazhatók az új jogszabályok 1970. június 30-a után történt elhalálozás esetén sem, ha a dolgozó, akinek a jogán a hozzátartozók a nyugdíj megállapítását kérik, nyugdíjasként halt meg és nyugdíj iránti kérelmét 1970. július 1-e előtt előterjesztett igénybejelentés alapján állapították meg. /mti/

16.93 Dn

100/j 25 kcs 1a

1970. június 22.

Losonczi Pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke hétfőn délután viszontlátogatást tett Gaafar Mohamed Nimeri vezérőrnagynál, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi parancsnoki tanácsának elnökénél, miniszterelnökénél.

a szívélyes, baráti találkozáson jelen volt Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, illetve Abu el Gasim Mohamed Ibrahim őrnagy, a forradalmi parancsnoki tanács tagja, helyi kormányzati miniszter, Farouk Abu Isa államminiszter és Mustafa Medani abbasher, a szudáni demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

54. Kazareczki Kálmán hazaérkezett hágából

kkc/j 1e kcs 1a

1970. június 22.

Kazareczki Kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, a fao magyar nemzeti bizottságának elnöke és a magyar szakértők egy része hétfőn hazaérkezett a hágai második világélelmezési kongresszusról. a kongresszus tovább folytatja munkáját bizottságokban, amelyekben a magyar küldöttek is részt vesznek. /mti/

bb 55. kormányrendelet a fák védelméről

1 kf/1e kcs 1a

1970. június 22.

a kormány rendeletet adott ki, amelyben módosítja a fák védelméről szóló - a gazdasági élet változásai miatt elavult - korábbi rendelkezésének egyes részeit. a rendelet hatálya kiterjed a községek, a városok bel- és külterületén a zárt kertekben álló és a közutakhoz tartozó fákra.

az élőfák kezelése, indokolatlan kivágásuk megakadályozása továbbra is gazdasági és társadalmi érdek. az erdőtvény hatálya alá nem tartozó egyes fáknak, kisebb facsoportoknak tájszépészeti, egészségvédelmi és talajvédelmi szerepük van. ezért a rendelet kimondja, hogy az élőfa rongálása, pusztítása értékének csökkenésével járó kezelése, engedély nélküli kivágása tilos. ha a tulajdonos élő fát akar kivágni, ezt előzetesen be kell jelentenie az illetékes - a rendeletben részletesen felsorolt - hatóságoknak, amelyek megtilthatják a fa kivágását, illetve elrendelheti a kivágott fa pótlását, ha a bejelentésről érkeztetett 30 napon belül a hatóság nem nyilatkozik, akkor a fa kivágható. a rendelet kiterjed a tulajdonosokat a szárazfa kivágására. /folyt. köv./

17.05/kcs

1815

bb 55./kormányrendelet...-folyt./ kcs

a korábbi rendelettel ellentétben a kivágott fából nyerhető ipari fát a tulajdonos nem köteles vételre felajánlani, s a hatóság nem írhatja elő a fak anyagának meghatározott célra való felhasználását sem.

a kormányrendelet július 1-én lép hatályba./mti/

bb 58. finn gazdasági küldöttség érkezett budapestre

t sz/gg 1e kcs la

1970. június 22.

bror wahroos finn kereskedelem- és iparügyi államtitkár vezetésével gazdasági vegyesbizottsági tárgyalásokra küldöttség érkezett hétfőn budapestre. a delegációt a ferihegyi repülőtérén asztalos lajos kohó- és gépipari miniszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa, fogadta. ott volt marffi ingman, a finn köztársaság budapesti nagykövete.

x x x

a magyar és a finn kormány képviselői - dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter és ahti karjalainen külügyminiszter - a múlt év októberében írták alá a magyar-finn gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodást, hogy államközi sikon a vállalatok minden segítséget megkaphassanak kooperációs tevékenységükhöz. az egyezmény előírta vegyesbizottság alakítását, s ez a bizottság most első alkalommal ül össze. feladata megjelölni, hogy milyen gazdasági területeken van elsősorban lehetősége a magyar és a finn vállalatok közvetlen együttműködésére és áttekinteni a kibontakozó kooperációkat. ilyen együttműködési terület lehet a műszergyártás, a távközlés, a gépipar több más ága, továbbá az erdőgazdálkodás.

a magyar-finn árucseréfergatalom tartósan azonos szintről a múlt évben számottevően növekedett, de további lényeges bővítéshez a vállalatok közvetlen kooperációi vezethetnek. ezért szorgalmazzák a hivatalos körök is a termelési, értékesítési együttműködést. finnországból egyébként már évek óta működik ganzorion néven magyar érdekeltség, ennek tevékenysége azonban csak az értékesítésre terjed ki./mti/

17.15/kcs

-38-

bb 60. a szudáni állam- és kormányfő megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét

t bc/j zs k cs la

1970. június 22.

gaafar mohamed nimeri vezérőrnagy, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi parancsnoki tanácsának elnöke, miniszterelnök és kísérete hétfőn délután a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét.

a koszoruzásnál jelen volt losonczy pál, az elnöki tanács elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, csémi károly altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese, rácz pál külügyminiszterhelyettes, kelemen lajos, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, továbbá a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa./mti/

..-

bb 57. a kisipari szövetkezetek az árvizkárosultakért

i ol/tr 1e bh la

1970. június 22.

a kisipari szövetkezetek tagsága személyi jövedelméből eddig mintegy 5.5 millió forintot fizetett be a magyar vöröskereszt otp számlájára, hogy készpénz-felajánlásaival is segítsen szabolcs-szatmár megye árvizkárosultjain. a szövetkezetek emellett csaknem 7.2 millió forint értékű ruhát, textilát, bútort és más berendezési tárgyakat, munkaeszközöket, építőanyagot, illetve ideiglenes jellegű épületet /fa- és alumíniumházakat/ adtak a bajbajutottaknak - térítés nélkül. szövetkezeti építőbrigádok, műszaki szakemberek és építőmunkások nagyszámban jelentkeztek társadalmi munkára az újjáépítéshez.

a kisipari szövetkezetek különféle gazdasági egységei - térítés ellenében - mintegy 4,8 millió forint értékű építőanyagot, szerszámot és gépet ajánlottak fel. az árvizsújtotta területeknek felajánlott szövetkezeti építőipari kapacitásból körülbelül 1.500 lakás épülhet, s ezekből mintegy 650-e t a szabolcs megyei szövetkezetek építenek fel.

maguk a kisipari szövetkezetek szabolcs megyében összesen mintegy 7,2 millió forintnyi kárt szenvedtek. az itt dolgozók az elemi csapás után azonnal 200.000 forint gyors-segélyt kaptak a központi alapból, s további egymillió forintot bocsátott az okisz elnöke a szabolcs-szatmár megyei szövetség rendelkezésére, hogy a szövetkezetek mielőbb helyreállítva megkezdhesék a munkát. az okisz elnökének felhívására a kisipari szövetkezetek részesedési és fejlesztési alapjaikból csaknem 1.7 millió forintot ajánlottak fel a károsult szövetkezeteknek./mti/

- 39 -

17.15 bh

17.15

bb 59. hatvan fokos hőség a csepeli martinban, 42 fok a kenyérgyárban

i sl/gk 1e bh la

1970. június 22.

a hétfőn beköszöntött igazi nyári meleg a strandolók, a nyaralók körében osztatlan sikert aratott. sok munkahelyen azonban - s különösen ahol a kemencék, a hengerek felfokozott hőséget árasztanak - inkább a sokat szidott hűvös időt kívánják vissza, legalábbis a nyaralás megkezdéséig. az acélművekben, a téglagyárakban, a sütőüzemekben kemény próbára teszi a dolgozókat a kánikulai hőség. a vállalatvezetés és a szakszervezetek legnagyobb gondossága, óvintézkedése is csak részleges enyhülést hoz.

a csepel vas- és féművek legmelegebb munkahelye hétfőn a martin-üzem berakó daruján volt, a darukezelőt 60 fokos meleg izzasztotta. a martinások, akik a két adagolás, illetve mintavétel között a kemenceajtótól kissé távolabb húzódnak, környékükön „csupán” 50 fokot mértek. némi enyhülést jelentett számukra a korlátlan mennyiségben felszolgált csipkeszörpös meleg tea és az enyhén sózott szódavíz, e védőitalokat azonban már kissé egyhangúnak tartják, ezért a szakszervezet kérésére legkésőbb szerdától már citromszörpöt is kapnak. a darukezelőknek már régi kívánságuk, hogy korszerűsítsék a daru védőrácsát, amely óvja őket a másfél méterre megközelített kemence kicsapó lángjától, melegétől. az acélmű szakszervezeti bizottsága hétfőn e kérést soronkívül napirendre tűzte, s javasolta, hogy a szot munkavédelmi kutató intézetét bízzák meg jobban szigetelő védőrács kialakításával. mivel a durvahengerműben nemrég üzembehelyezett, egyébként korszerű hármas hengerek vezérlőfülkéjében is rendkívül nagy a meleg, ennek a hatékonyabb szigetelésére is az említett intézetet kéri fel.

a magnezitipari művek égetőkemencéinek közelében 40 fok volt a meleg. itt is meleg tea, szódavíz nyújtott némi enyhülést. néhány üzemszobában hűtőszekrényt szereltek fel, hogy hideg tejet, tejtermékeket is fogyaszthassanak a téglagyáriak. az alagutkemence végénél új technikai megoldást is alkalmaznak; a forró téglák és az ott dolgozó emberek közé légfüggönnyel vonnak, ami megóvja a dolgozókat a téglából áradó melegtől.

a százados uti kenyérgyárban hétfőn egész nap 42 fok körül volt a hőmérséklet. itt légfüggönnyel nem lehet alkalmazni, mert az ártana a tésztának, a kenyérnek, sőt üveges ésványvizet sem vihetnek be a műhelyekbe, számolva az esetleges üvegtöréssel, amelynek szilánkjai a tésztába keveredve súlyos veszélyt jelentenének. ezért a szódavízet rézballonokban szállítják a sütőüzembe, a vízben azonban a dolgozók a réz mellékizét vélik fölfedezni, ezért idegenkednek tőle. a szakszervezet javasolta, hogy szódavíz helyett a dolgozók a jövőben citromos teát vagy limonádét kapjanak. /mti/

- 40 -

17.30 bh

lg 1840

bb 60/ magyar-szudáni gazdasági együttműködési megállapodás

i sl/gg 1e bh la

1970. június 22.

hétfőn budapesten befejeződtek az abdel karim mirkhanli szudáni tervezésügyi miniszter vezette szudáni gazdasági delegáció tárgyalásai. hétfőn a külkereskedelmi minisztériumban dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter és abdel karim mirkhanli aláírta a két ország gazdasági együttműködési megállapodását. a megállapodás keretében a magyar kormány tízmillió dollár összegű hosszulejratu hitelt nyújt a szudáni kormánynak, amely ezt szudán közeljövőben induló ötéves fejlesztési tervének végrehajtásához szükséges berendezések és gépek magyarországi vásárlására használja fel.

az aláírásnál jelen volt dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető képviselője.

a magyar és a szudáni gazdasági delegáció budapesti tárgyalásai során áttekintette magyarországi és szudáni kereskedelmi forgalmának eddigi alakulását, és megelégedéssel állapította meg, hogy az elmúlt évek során is lényegesen fejlődött a forgalom, de még számos kihasználatlan lehetőség van, s a jövőben mindkét fél törekszik azok eredményesebb kiaknázására. a kereskedelmi forgalom növelésének elősegítése érdekében a két delegáció megállapodott néhány gyakorlati kérdés kölcsönös rendezésében és erről miniszteri levélváltás történt.

a két ország kapcsolatainak sokoldalú fejlesztése érdekében műszaki-tudományos együttműködési megállapodást is előkészítettek. ennek okmányait magyar részről dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, szudáni részről karar ahmed karar államtitkár parafálta.

/mti/ a szudáni delegáció hétfőn délután elutazott budapestről.

bb 62. újfajta gáztűzhelyeket gyártanak salgótarjánban

vid ká bh la

1970. június 22.

a legutóbbi budapesti nemzetközi vásáron a lampart vezetői szerződést kötöttek az nsk-beli h.boecker céggel. a szerződés értelmében a boecker cég az általa kifejlesztett gáztűzhely típus rajzait és a gyártáshoz szükséges valamennyi szerzőjogi jogot öt éves időtartamra átadja a lampartnak, amelynek salgótarjáni gyára még az idén a boecker gáztűzhely háromlángú változatából tízezer, a néglángú változatból ötezer darabot szállít az nsk-ba, összesen kétmilliókétszázharminchétezer-öt száz márká értékben. ezenkívül a salgótarjáni tűzhelygyárban az idén elkészítenek 2200 garnitúra elektromos tűzhelyalkatrészt, és 1200 toldalék-tűzhelyhez különböző alakatrészeket, mintegy százhetvenezer márká értékben. /folyt. köv./

18.00 bh

- 41

bb 61. a fürdőzés újabb példozatai

j xs bh la

1970. június 22.

balatonellenél karácsony mária 12 éves gödöllői diák-lány tilos helyen fürdött a balatonban és a vízbe fulladt. a felelősség megállapítására a vizsgálat folyamatban van.

a balnaujvárosi strandon fürdés közben a vízbe fulladt vadász ilona 8 éves iskolai tanuló.

pécsvárad határában a dombai-tavon csónakázott szalai tiber 18 éves tanuló. csónakázás közben a tóba ugrott és a vízbe fulladt./mti/

bb 62. /újajta ... 1. folyt./ bh

a külföldi értékesítést a boecker cég magára vállalta. a keretszerződés szerint a gáztűzhely ideai sorozatnagysága a következő évtől meg többszörözik. előnyös a kooperáció azért is, mert a boecker-gáztűzhelyekhez hasonló korszerű konstrukciójú gázkészüléket magyarországon még nem gyártottak, így az új gyártási tapasztalatokat gyümölcsözteszhetik a hazai gáztűzhelygyártásban is. emellett a külföldi cég nem gördit akadályokat a termék hazai forgalomba hozatala elé sem. így tehát a jövőben a magyarországi választék olyan teljes biztonságot nyújtó gáztűzhellyel gyarapodhat, amelyben mind a sütő-, mind a főzőegységet gázömlést megakadályozó gyújtóláng-biztosítókkal láttak el, a sütőbe pedig önműködő hőfokszabályozót építettek.

hétfőn a lampart zim salgótarjáni gyárában megkezdtek a boecker típusu gáztűzhelyek null-sorozat gyártását. a szerelés megkezdésének napjára salgótarjánba érkeztek az nszk-ból a cég képviselői, akik közül ketten két héten át a helyszínen segítkeznek a szereszmok üzembe helyezésében, beállításában. a sorozatgyártás megkezdését július 20-ra tűzték ki.

intézkedtek a boecker gáztűzhely belöldi műszaki vizsgálata, jóváhagyása, előkészítéséről is./mti/

-42-

bb 64. tízmillió dollár értékű közszükségleti cikk a fejlődő országokból - a konsumex árubemutatója

t sz/j le kcs la

1970. június 22.

a fejlődő országok egész sorában járt piackutató delegáció az utóbbi időben, hogy felkutassa, milyen közszükségleti cikkek szerezhetők be onnan a hazai üzletek áru kínálatának bővítésére.

a piackutató munka eredményét jelzi az a kiállítás, amelyet a konsumex rendezett az országos piackutató intézet nagymező utcai bemutatótermében. a hétfőn megnyílt kiállítás a belkereskedelmi szakembereknek szól, az ő döntésük alapján rendelkeznek majd az új cikkekből. a vitrinekben többek között indiai és pakisztáni rádiók, és ötvösmunkák, indiaiban gyártott vasalók, kozmetikai és háztartási vegycikkek, cigaretták, szivarok, egyiptomi és pakisztáni bőrárúk, cipők, iráni trevira-szövetek, kötőtholmik, libanoni férfifehérműk, és különböző országokból beszerezhető textilanyagok sorakoznak.

megtékinthette a kiállítást szurdi istván belkereskedelmi miniszter és dr. juhár zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes is. szurdi istván kifejezte reményét, hogy a belkereskedelmi vállalatok is ösztönzik majd az importcikkek szélesebb körének beszerzését. ennek nyomán sok új termékkel gyarapodhat az áru kínálat, és szélesebb választékot nyújthatnak az üzletek a már ismert közszükségleti cikkekből is.

dr. juhár zoltán a kiállítás megnyitásakor elmondotta, hogy a fejlődő országokból eddig főként déli gyümölcsöt és fűszereket vásároltunk, most azonban a kiállítás többszáz cikkből álló anyaga is mutatja, hogy a fejlődő országokból sokféle iparcikk szerezhető be. a fejlődő országokból egyébként már ez évben is lényegesen növekszik a közszükségleti cikkek importja: értéke az 1968. évi 2,5 millió dollárral szemben az idén eléri a 10 millió dollárt./mti/

bb 66. a közélet hírei

szl/té zs kcs la

1970. június 22.

ion gheorghe maurer, a román szocialista köztársaság minisztertanácsának elnöke hazánk felett átrepülve táviratban üdvözölte fock jent, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökét.

x x x

a német szocialista egységpárt központi bizottságának meghívására magyar pártmunkásküldöttség utazott berlinbe, romány pálnak, az mszmp kb osztályvezetőhelyettesének vezetésével.

x x x

/folyt.köv./  
18.20/kcs

-43-

bb 66./ a közélet híre, folyt./ kcs

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására hétfőn ndk-beli pártmunkás-küldöttség érkezett budapestre, Fritz Müllernek, a német szocialista egységpárt központi bizottsága tagjának, a kb osztályvezetőjének vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren tóth mátyás, az mszmp kb párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője fogadta. jelen volt Heinz Knobbe, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa.

x x x

a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának meghívására hétfőn magyar küldöttség utazott varsóba puttai árpádnak, az mszmp központi bizottsága titkárnak vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Jakab sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője bucsuztatta. jelen volt Tadeusz Hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete.

x x x

az iráni kommunista párt megalakulásának 50. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága táviratban üdvözölte az iráni tudom párt központi bizottságát.

x x x

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására hétfőn román pártküldöttség érkezett budapestre Dumitru Ghise-nek, a román kommunista párt központi bizottsága póttagjának, a kb osztályvezetőhelyettesének vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Katona István, a kb agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője fogadta. jelen volt Ioan Bochiș, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa./mti/

18.25/kcs

-44-

bb 63, az ovn jelentése az árvízvédelmi helyzetről

sb/tm le bh la

1970. június 22.

tiszafüredtől a déli országnárig még mindig súlyos az árvédelmi helyzet. mintegy 270 kilométer hosszú szakaszon az árhullám végig rendkívül magasan tetőzik és a száz százalékot megközelítő szinten vonul le. a nyáriásra fordult időjárás, az esőzések megszünése azonban enyhülést hozott. a tiszta mellékfolyóin és a felső-tiszán végig apadás észlelhető. a Berettyón és a maroson elindult kisebb árhullám nem okoz veszélyt. a tiszán Tiszabecs és Zánony között a védelmi készültséget megszüntették. Zánonytól a Sajó torkolatáig, valamint a Bodrogon elsőfoku készültséget tartanak.

a Körösök felső és középső szakaszán is enyhült a helyzet. vasárnap dénesmajor lakosságát is visszaköltöztették, és ezzel a visszatelepülés a Körös térségében befejeződött.

a tiszta alsó szakaszán a jelentéges magas vízszintek további számottevő emelkedése már nem fenyeget.

a védekezést az átázott gátakon lankadatlan erővel folytatják. a szegedi védelmi szakaszon a lokalizációs gátak építését befejezték. ez a másodlagos vonal védi a fővonal átszakadása esetén szegedi városát, ipartelepeit, az algyői olajvidéket, Csongrádot, hódmezővásárhelyt, Makót és a térség értékes mezőgazdasági területét. a védekezésben vasárnap is több mint 27 000 ember vett részt./mti/

--

bb 67. mongol mezőgazdasági küldöttség

tr le bh la

1970. június 22.

a termelőszövetkezetek országos tanácsának elnöke és a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vendégeként hétfőn mongol mezőgazdasági és termelőszövetkezeti delegáció érkezett budapestre. a küldöttséget Mangalzsavin Das miniszter, a Mongol mezőgazdasági szövetkezeti főtanács elnöke vezeti. a vendégek a termelőszövetkezetek, tsz területi szövet-ségek és állami gazdaságok munkáját tanulmányozzák./mti/

--

- 45 -

18.30 bh

19 05



bb 66./ a közélet híre, folyt./ kcs

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására hétfőn ndk-beli pártmunkás-küldöttség érkezett budapestre, Fritz Müllernek, a német szocialista egységpárt központi bizottsága tagjának, a kb osztályvezetőjének vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Lótn mátyás, az mszmp kb párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője fogadta. jelen volt Heinz Knobbe, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa.

x x x

a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának meghívására hétfőn magyar küldöttség utazott varsóba puttai árpádnak, az mszmp központi bizottsága titkárnak vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Jakab Sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője bucsuztatta. jelen volt Tadeusz Hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete.

x x x

az iráni kommunista párt megalakulásának 50. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága táviratban üdvözölte az iráni tudós párt központi bizottságát.

x x x

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására hétfőn román pártküldöttség érkezett budapestre Dumitru Ghise-nek, a román kommunista párt központi bizottsága póttagjának, a kb osztályvezetőhelyettesének vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Katona István, a kb agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője fogadta. jelen volt Ioan Bochis, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa./mti/

..-

18.25/kcs

-44-

19

03

bb 65, az ovh jelentése az árvízvédelmi helyzetről

sb/tm le bh la

1970. június 22.

tiszafüredtől a déli országhatárig még mindig súlyos az árvédelmi helyzet. mintegy 270 kilométer hosszú szakaszon az árhullám végig rendkívül magasan tetőzik és a száz százalékot megközelítő szinten vonul le. a nyáriásra forduló időjárás, az esőzések megszünése azonban enyhülést hozott. a tiszta mellékfolyóin és a felső-tiszán végig apadás észlelhető. a bereettyón és a maroson elindult kisebb árhullám nem okoz veszélyt. a tiszán tiszabecs és Zánony között a védelmi készütséget megszüntették. Zánonytól a Sajó torkolatáig, valamint a Bodrogon elsőfoku készütséget tartanak.

a Körösök felső és középső szakaszán is enyhült a helyzet. vasárnap Dénesmajor lakosságát is visszaköltöztették, és ezzel a visszatelepülés a Körös térségében befejeződött.

a tiszta alsó szakaszán a jelenlegi magas vízszintek további számottevő emelkedése már nem fenyeget.

a védekezést az átázott gátakon lankadattal erővel folytatják. a szegedi védelmi szakaszon a lokalizációs gátak építését befejezték. ez a másodlagos vonal védi a fővonal átszakadása esetén szeged városát, ipartelepeit, az algyői olajvidéket, Csongrádot, hőmezővárnelyt, Makót és a térség értékes mezőgazdasági területét. a védekezésben vasárnap is több mint 27 000 ember vett részt./mti/

..-

bb 67. mongol mezőgazdasági küldöttség

tr le bh la

1970. június 22.

a Termelőszövetkezetek országos tanácsának elnöke és a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vendégeként hétfőn mongol mezőgazdasági és termelőszövetkezeti delegáció érkezett budapestre. a küldöttséget Mangalzsavin Das miniszter, a Mongol Mezőgazdasági Szövetkezeti Főtanács elnöke vezeti. a vendégek a termelőszövetkezetek, tsz területi szövetségek és állami gazdaságok munkáját tanulmányozzák./mti/

..-

- 45 -

18.30 bh

19 05

bb 68. befejeződött a varsói szerződés tagállamai külügy-  
minisztereinek tanácskozása

La/tné bh la

1970. június 22.

június 22-én budapesti munkáját a varsói szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozása, a tanácskozás megfelelő dokumentumait nyilvánosságra fogják hozni./mt1/

bb 69. megkezdődtek a magyar-szudáni tárgyalások

t bc/j zs bh la

1970. június 22.

hétfőn délután az elnöki tanács tanácstermében megkezdődtek a magyar-szudáni tárgyalások.

magyar részről a tárgyaláson részt vett losonczy pál, az elnöki tanács elnöke, kisházi egőn, az elnöki tanács helyettes elnöke, dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter, dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, rácz pál külügyminiszterhelyettes, várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, nagy miklós, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese dr. szabó károly, a külügyminisztérium csoportfőnöke, valamint minisztériumok több vezető munkatársa.

szudáni részről a tárgyalásokon részt vett gaafar mohamed nimeri vezérőrnagy, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi parancsnoki tanácsának elnöke, miniszterelnök, abu el gasim mohamed ibrahim őrnagy, a forradalmi parancsnoki tanács tagja, helyi kormányzati miniszter, abdel karim mirghani terroreminiszter, farouk abu isa államminiszter, abel alier közellátási és belkereskedelmi miniszter, mussza el mubarak ipar- és bányászati miniszter, abdala el hassan külügyminisztériumi államtitkár, mustafa medani abbasher, a szudáni demokratikus köztársaság budapesti nagykövete és az elnök kíséretének több más tagja./mt1/

18.33 bh

19<sup>30</sup>

kgbb 70. napirenden a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek munkája - székesfehérvárott ülészet az országgyűlés kereskedelmi bizottsága

t pr/gg szb zs

1970. június 22.

fehér péter, az mi munkatársa jelenti:

az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek tevékenységét elemezte székesfehérvárott tartott hétfői ülésén az országgyűlés kereskedelmi bizottsága. a dr. varga jeno elnökletével megtartott tanácskozáson részt vett keserü jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes, herczeg károly, az mszmp fejér megyei bizottságának első titkára, bartolák mihály, a szövsz elnökhelyettese, hajbakölmán, a fejér megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese és kovács györgy, a fejér megyei meszőv elnöke. a témáról a képviselők írott munkaanyagot kaptak, amelyhez dr. molnár frigyos, a szövsz elnöke fűzött kiegészítőseket.

előjáróban elmondotta, hogy az országban 575 általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet működik, körülbelül egymillió nyolcszáz ezer taggal. ellátási területükön él az ország lakosságának fele. tízenhatezer kiskereskedelmi és 7200 vendéglátóipari egységükben az országos kiskereskedelmi forgalomnak több mint 31 százalékát bonyolítják le. fenntartásuk alatt 1700 mezőgazdasági társulás működik, s több mint 2000 ipari és szolgáltató üzemmel rendelkeznek. az áfész-ek 14,7 milliárd forint értékű vagyonnal gazdálkodnak, tag-részjegyeiknek névértéke 240 millió forint.

az 1969-es esztendő különösen jelentős volt a fogyasztási szövetkezeti mozgalom fellendülésében - hangsúlyozta a szövsz elnöke. az elmúlt esztendőben már erőteljesen érvényesültek az új szövetkezetpolitikai elvek, s széleskörű demokratizálási folyamat kezdődött. a szövetkezetek megalkották alapszabályaikat, s a közvetlen képviselő elvének alapján újjáértékelték megyei szövetségeiket.

tények bizonyítják, hogy ezek a szövetkezetek egyre jobban eleget tesznek a velük szemben támasztott követelményeknek. az elmúlt két esztendőben például a lakosság igényeinek megfelelően bővítették árueellátási, termelési és szolgáltatási tevékenységüket, nyereségük túlnyomó részét a forgalom növelése és a költségek csökkentése révén érték el, nyereségüket a lakosság alapvető érdekeit szolgáló hálózatuk korszerűsítésére, bővítésére használták fel, s munkájuk egyre jobban igazodik tagjaik érdekeihez, mindinkább érvényesül a tagok tulajdonosi befolyása.

/folyt.köv./

19.00/szb

-47-

19<sup>40</sup>

az áfész-ek 1969-ben már jóval kiegyensúlyozottabban fejlődtek, mint az azt megelőző évben. Bevételük az elmúlt esztendőben 11,2 százalékkal, kiskereskedelmi forgalmuk pedig 11,5 százalékkal növekedett. gazdálkodási színvonaluk tovább javult, nyereségük több mint 36 százalékkal haladta meg az 1968. évi. a szövetkezetek szolid árpolitikáját bizonyítja, hogy árnyereség címén forgalmuknak csupán 0,2 százalékát könyvelik el. az elmúlt esztendőben 815 új kereskedelmi egységet nyitottak meg, s 331

elavult

ek tevékenységének megítélésakor feltétlenül figyelembe kell venni, hogy a vidéki lakosság igényei rohamosan közelodnek a városiakéhoz, így a falusi boltoknak egyre növekvő választéki igényeket is ki kell elégíteniük.

az elmúlt két esztendő tapasztalatai bebizonyították, hogy akad még néhány olyan rendelkezés, megkötöttség, amely gátolja a szövetkezeti mozgalom továbbfejlődését. miután a szövetkezetek kis vállalatok, s ennél fogva kevésbé versenyképesek, mint az állami cégek, háttérbe szorulnak a beszerzési piacon, a hitelversenyben és a kedvező befektetési lehetőségek kihasználásánál. e hátrányokat csak úgy tudnák felszámolni, ha lehetővé tennék a szövetkezetek társulását, széleskörű kooperációt. feltétlenül hátrányt jelent továbbá, hogy üzleteik többnyire kis településeken működnek, s hálózatuk szétaprózott. ezekben a kis egységekben a forgalom jóval pénzigényesebb, mint a korszerű nagy üzletekben, s ezt a terhet bizonyos állami támogatás mellett - lényegében csak a szövetkezetek viselik. feltétlenül figyelembe kell venni azt is, hogy a közgazdasági szabályozók kialakításakor még nem ügyeltek kellőképpen a szövetkezeti tulajdon sajátos követelményeire, s nem tették lehetővé a tagok fokozottabb anyagi részvételét, érdekelttségét a szövetkezet működésében.

a gazdasági reform bevezetése óta az áfész-ek kereskedelmi tevékenysége megélték, színvonala érezhetően emelkedett. gondosabban mérik fel a várható keresletet, s a kínálat javítása érdekében bővítik beszerzési kapcsolataikat. a termelőktől való közvetlen áruvásárlás aránya azonban még ma sem igen haladja meg az 5 százalékot. magyarázat: a monopolhelyzetben lévő nagy iparvállalatok mindazideig elzárkóztak a szövetkezetek közvetlen beszerzésre irányuló kezdeményezéseitől.

gyors ütemben, évente mintegy 20-30 százalékkal bővül az áfész-ek ipari tevékenysége. az elmúlt években például országosan is számottevő árutermelőként jelentkeztek kis egyedi bútorgyártásban, paplan, kátránypapír, fedéllemez és különböző betonelemek készítésében. /folyt.köv./

6 19 45

szokadaluan segítik tagjaik mezőgazdasági áruinak értékesítését is. dr. molnár frigyos végezetül vázolta az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek terveit. elmondotta, hogy a bolti kiskereskedelem forgalmát 1975-re 50-52 százalékkal szeretnék emelni, a vendéglátásban 33-35 százalékos forgalomnövekedéssel számolnak. ahhoz, hogy a szövetkezeti kereskedelem öt esztendő múlva is megfeleljen az igényeknek, kiskereskedelmi hálózatuk alapterületét 400 000 négyzetméterrel kell növelni.

a szövetség elnökének kiegészítője után a kereskedelmi bizottság tagjai megtekintették a székesfehérvári általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet abc áruházát és vendéglátó kombinátját, majd a városhoz közel eső seregélyesi község iparcikk és vendéglátó egységeinek forgalmáról, árukészletéről tájékoztak. a szövetség elnökétől hallottakat személyes benyomásaikkal, tapasztalataikkal is kiegészíthették, s hogy ez mennyire hasznos volt, azt a látogatást követő élénk vita bizonyította.

11 hunyadi károly egyebek között arról szölt, hogy az áfész-ek eredményeit nem lehet csupán számokkal mérni, ezekben a kis boltokban a szó nemesebb értelmében kereskednek. érthető: a tagok évről-évre nagyobb anyagi részt vállaltak a szövetkezet tőkéjéből, s ma már egyáltalán nem ritkaság az 500 forintos „résztvény”, vagy akár az ezerforintos cél-résztvény. s hogy mennyire szem előtt tartják vásárlóik érdekeit, bizonyítja, hogy télen, amikor nagyon nehéz volt az árut eljuttatni a távoli kisfalvak boltjaiba, akadt olyan áfész, amelynek szinte egész jövedelmét felmentette a fuvarköltség, az árutárolást azonban mégis megszervezték. a képviselőkhözeményezte, hogy amíg az állami vendéglátóipart csupán 4 százalékos forgalmi adó terheli, addig a szövetkezetinek 6 százalékot kell fizetni.

mokri pál aláhuzta: a szövetkezeti mozgalom további kibontakoztatása jónéhány egyéb gondunkat is megoldja, így például bővül a szolgáltatások köre, s javul az áruellátás. jélicska gyula egyetértett ezzel, s elmondta, hogy ma már a vásárosok is érdekeltek abban, hogy beengedjék, az áfész-eket, hiszen azok leveszik vállukról az ellátási gondok egy részét. ügyelni kell azonban arra, hogy a szövetkezeti üzletek meglevő igényt elégítsenek ki, s ne az állami üzletekkel azonos célú ellátásra települjenek. felvetette: hasznos lenne, ha bizonyos egységek létrehozásában az állami és a szövetkezeti kereskedelem társulna, mert anyagi eszközeiket így koncentráltabban, hatékonyabban tudnák felhasználni. /folyt.köv./

6 12 50

19.20 /napirenden... 3. folyt./-szb

Dr. Révay Zoltán is ezt szorgalmazta, s elmondta: hasznos lenne, ha az áfész-ek a városokra is kiterjesztenék hálózatukat. Kerkay Andorné arra kért - és kapott szakemberektől - választ, hogy milyen intézkedéseket tettek a székesfehérvári áfész rentabilitásának elérésére. Rameisi Ferencné, azt nehezményezte, hogy a kenyérgyártás, a sütőipari tevékenység után járó állami kedvezményt a szövetkezetek nem kapták meg, dr. Novák Pálné pedig a kenyavidékek áfész boltjainak eladó-utánpótlási nehézségeiről szólt.

Kifejtette véleményét a témáról Keserű Jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes is. hangsúlyozta: az áfész-ek tevékenységében sok a pozitív vonás, az elmúlt években bekövetkezett fejlődésük a lakosság jobb ellátásában kamatozott, utalt az áfész-ek beszerzési nehézségeire, s elmondta, hogy az elmúlt esztendőben lényegesen javult a helyzet. Központi gazdaságpolitikai intézkedések például kedvezőbb piaci helyzetet teremtek, s a cél érdekében módosítottak bizonyos közgazdasági szabályozókat is. Véleménye szerint javult a kapcsolat a kis- és a nagykereskedés, illetve a nagykereskedelem és az ipar között, tulajdonképpen érthető - mondotta -, hogy a szövetkezetek bírálják a nagykereskedelmet, s azt sürgetik, hogy folytasson aktívabb, biztonságosabb beszerzési politikát. igazuk van, ám azt is meg kell mondani, hogy a szövetkezeteknek is idejében kell jelentkezniük igényeikkel, a forgalmukról reális információkkal kell ellátniuk a nagykereskedelmet.

felszólalt Hajba Kálmán, a Fejér megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese is. az ütés dr. Varga Jenő zárszavával ért véget; az országgyűlés kereskedelmi bizottsága az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek helyzetéről szóló jelentést elfogadta. /mtl/

bb 75. a finn kommunista párt tanulmányi küldöttség budapestén

tm szb zs

1970. június 22.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására hétfőn hazánkban érkezett a finn kommunista párt tanulmányi küldöttsége, Leo Marmio-nak, az fkp kb tagjának, a satakunnen työ című lap főszerkesztőjének vezetésével. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren Garai Róbert, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta. /mtl/

19.20/szb

- 50 -

1957

bb 70. két éves kislányt gázolt el a vonat

vid tñé ká bh la

1970. június 22.

vasárnap este 8 óra tájban pécselt a szigeti tanyánál a nagykanizsa és zirc között közlekedő személyvonat elgázolta a vasúti pályára tévedt Pál Mária két éves szigeti tanyai lakos. a kislány kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe. a baleset ügyében vizsgálat indult. /mtl/

bb 71. népfront-vita a batthyány-tér rendezéséről

t ti/tñé zs bh la

1970. június 22.

nyilvános társadalmi fórum elé kerültek hétfőn délután az 1. kerületi batthyány-tér rendezésével kapcsolatos elképzelések. a témáról - a vitát kezdeményező 1. kerületi népfront-bizottságnál - dr. Nagy Rudolf, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának közlekedési főigazgatója adott tájékoztatást.

elmondta, hogy az új földalatti vasút kelet-nyugati vonala - a déli pályaudvarig terjedően - teljes hosszában 1972-1973-ban lép üzembe. az módosításokat követel meg a tömegközlekedésben, a közlekedés hálózatában. különösen a budai részen érdekelt a lakosság. ennek a környéknek a közlekedési központja lesz a batthyány tér. „behozzák„ a szentendre felől közlekedő hév-et, mégpedig a mostani végállomástól, a margit-híd budai hídfőjétől: kéregvasut formában, tehát a régi földalattihoz hasonlóan. 1200 méteres új hév-vasutvonal megépítéséről van szó. e beruházás költsége - mindent egybevéve - 335 millió forint. természetesen ez még csak egy része annak a későbbi korszerűsítésnek, ami budán érinteni fogja majd az alkotás tőrcát, a moszkva teret, a széna teret, a mártírok utját, a jakobinusok terét és más fontos közlekedési vonalakat. ez a távolabbi program kétmilliárd forintos beruházásból valósulhat majd meg, a negyedik öt éves terv után.

1971 derekán kell majd a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elé terjeszteni a batthyány tér rendezési tervét. azért a legérdekeltettek, a környékbeli lakók véleményét kérték most ki. a javaslatok, észrevételek között visszatérő panasz volt hogy már a korszerűsítés megkezdése előtt megszüntették a dunaparton közlekedő 9-es villamosnak a margit-híd és a lánchíd közötti forgalmát, s helyette nincs megfelelő tömegközlekedési forma. / folyt. köv. /

19.25 bh

- 51 -

1957

bb 71. /népfront - vita .... 1. folyt./ bh

azzal az elgondolással, hogy az 5-ös autóbusz a pasaréttól az erzsébet híd pesti hídjáig, a március 1t. tényleg közlekedjék, a 1. kerületiek egyetértenek, de csak abban az esetben, ha a vízivároson keresztül jár továbbra is ez a busz.

a szentendréről érkező és az odairányuló forgalmat - a tervek szerint - korszerű, mindkét irányban kétnyomtávú autópályán bonyolítja majd le. ezt az utat a városhatártól a flórián-térig építik ki. a margit-híd budai hídjánál úgy alakítják ki a közlekedési csomópontot, hogy minden irányból minden irányba lehessen kapcsolódni. a batthyány téren egyébként körforgalom lesz. szóba került a vita során a clark ádám tér jelenlegi átlátatlan állapota: ennek rendezésére tervpályázatot írtak ki, és hosszabb távra azt a megoldást fogadják el, hogy az észak-déli, illetőleg az erre merőleges irányú közlekedést két szinten bonyolítják le, egyelőre azonban e tér rendezésének csak az első ütemére tudják az anyagiakat - 30 millió forintot - előteremteni, tehát csak időleges megoldás kerülhet szóba. például az, hogy a 9-es villamos forgalmon kívül került alagútját kibővítik és így használják közúti közlekedésre.

a tanácskozáson - amelyen részt vett dr. trautmann rezső a hazafias népfront budapesti bizottságának elnöke is, - a vízivárosi tanácsstagok, népfront-aktivisták, lakóbizottsági felelősök jónéhány javaslattal kiegészítették, formálták a közlekedési főigazgatóság készülékes levél előterjesztését a batthyány tér rendezéséről. /mtl/

bb 72. megkezdtek a fehér-körös kiáradt vizének visszavezetését - az utolsó kitelepített községbe is visszaköltöztek lakói - hadjárat a szunyogok ellen

ö sb-vid/j bh la

1970. június 22.

az időjárás végre kegyes volt, néhány napig nem esett az eső nem kaptak utánpótlást a megáradt folyók s a belvizek sem. az utóbbi három nap alatt mintegy 60 000 holdnyi területről sikerült lecsapolni a belvizet. jelenleg még 108 000 holdnyi terület áll víz alatt. a vízügyi igazgatóságok most 143 nagy szivattyuteleppel és 244 hordozható szivattyúval másodpercenként 312 köbméter vizet vezetnek le az elöntött területekről.

/folyt.köv./

- 52 -

9<sup>1</sup> 20<sup>32</sup>

bb.72./ megkezdtek a ..... qfolyt/

Az árvédelem fő erői a szolnoki, a szegedi és a gyulai vízügyi igazgatóság árvédelmi vonalain őrizték, erősítették a gátakat. a tiszta legkritikusabb térsége az algyő és szeged közötti 20 kilométeres folyószakasz, amelyen a két töltés között mindössze 840 méter széles hullámtér maradt a folyó levonulására. a tiszta más szakaszain több kilométer széles a fő védelmi vonalak közötti hullámtér. néhol a 6-8 kilométeres szélességet is eléri. az algyői szűkületben a víz nagy része a meder menti hullámtéren vonul le, s így immár hat hete 5-6 méter magas vízszlop nehazedik az egyébként is teherbíró képességük határán álló töltésekre. ha ezen a szakaszon átszakadna a gát, akkor annyi víz zuhanna szeged környékére, mint amennyit a megáradt szamos szállított. ezért egy pillanatra sem lankadhat a gátat őrző járőrök figyelme. megerősített figyelőszolgálat vizsgálja állandóan ezt a kritikus szakaszt, hogy a legelső káros jelenség észlelésekor azonnal megtegyék a szükséges ellentételeket, s gyors beavatkozással hátrítsák el a veszélyt.

szegednél még mindig az 1932. évi maximumot 2 centiméternyire megközelítő vízszintet tartanak a gátak. az emlékeztető 1879. évi szegedi árvíz katasztrófát 806 centiméteres vízszinttel levonuló áradás okozta. az előrejelzések szerint még legalább három hétbe telik, amíg a város partjainál 800 centiméter alá süllyed a folyó vízszintje. szeged térségében tehát továbbra is nagy erők maradnak készenlétben. a tiszta felső szakaszain és a körösök mentén azonban már megkezdtek az árvédelmi erők és eszközök tervszerű visszavonását. mintegy 5000 ember térhetett vissza a gátokról - amelyeket már nem fenyeget veszély - otthonába, munkahelyére. vasárnap az utolsó kitelepített községbe, dénesmajorba visszaköltözhetett a lakosság. a gyorsan apadó folyószakaszok mentén 625 különböző szállító járművet és több mint 60 földmunkagépet irányítottak vissza a békés termelésbe, a gépek eredeti állomáshelyére.

a tiszta alsó szakaszán sok ezer árvédekező munkáját zavarja az eddig soha nem tapasztalt arányú szunyoginvázió. ezért hétfőn megkezdődött az irtóhadjárat e kellemetlen rovar ellen. csongrádtól a jugoszláv határig terjedő mintegy 100 kilométeres tiszaszakaszon a töltések mindkét oldalát megpermetezik rovarirtószerekkel. a gátak víz felőli részét uszályokon elhelyezett nagy teljesítményű berendezésekkel permetezik, a már növényvédelmi repülőgépe pedig a levegőből szórja be a sűrű növényzetet, a szunyograjok fészkeit. a következő napokban összesen 9000 holdnyi területet szunyogtalanítanak.

/folyt. köv./

- 53 -

19.25 bh

9<sup>1</sup> 20<sup>34</sup>

bb 72. / megkezdtek ... 2. folyt./ bh

hétfőn délelőtt a fehér-körös mentén, gyulavári község és az országhatár közötti szakaszon megnyitották a folyó gátját, hogy visszavezessék a romániai szakaszon kiáradt s magyar területre átömlött vizet. ezen a szakaszon lokalizációs töltés tartja a kiáradt vizet, lakóterületeket tehát nem fenyegetet. a lokalizációs védvonal előtt mintegy 15 négyzetkilométernyi magyar területet borít a kiáradt víz, amelyet fokozatosan, a folyó további apadásának megfelelő ütemben vezetnek vissza.

Kedvező, hogy a meteorológiai intézet előrejelzése szerint még a következő napokban is száraz, napos időjárás segíti majd az ár- és belvízvédekezési munkákat./mti/

bb 78. szudáni vendégeink hétfői programja

fe/gas zs bh la

1970. június 22.

Amel' abbas asszony, a szudánin nőszövetség képviselője, aisha hassan őrnagy, a szudáni nemzeti gárda női részlegének parancsnoka és nur mohamad osman, szudán divsz képviselő - akik gaafar mohamed nimeri vezérőrnagy, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi tanácsa elnöke és miniszterelnöke kíséretében tartózkodnak budapesten, - hétfőn felkeresték a kur utcai óvodát, megtekintették a gyermek-intézményt. délután látogatást tettek a magyar nők országos tanácsának székházában, ahol erdei lászlóné, az mnot elnöke fogadta vendégeket és adott tájékoztatást a magyar nőmozgalom tevékenységéről, nemzetközi kapcsolatairól./mti/

bb 76. a lengyel néphadsereg művészegyüttese kaposvárott

vid ká bh la

1970. június 22.

hétfőn este nagy sikerrel mutatkozott be kaposvárott a csiky gergely színházban a lengyel néphadsereg hazánkban vendégszereplő központi művészegyüttese. műsorukban a lengyel katonai történetét elevenítették fel a 15. századtól napjainkig dalban, zenében és táncban./mti/

1940 bh

81 20<sup>36</sup>

- 54 -

bb 677. losonczy pál vacsorát adott a szudáni állam- és kormányfő tiszteletére

t bc/tne zs kcs la

1970. június 22.

Losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke hétfőn az országház vadász termében vacsorát adott gaafar mohamed nimeri vezérőrnagy, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi parancsnoki tanácsának elnöke, miniszterelnök tiszteletére. részt vettek a vacsorán a szudáni állam- és kormányfő kíséretének tagjai is.

magyar részről a vacsorán részt vett fock jend, a minisztertanács elnöke, kállai gyula, az országgyűlés elnöke, kishazi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese, dr. bíró józsef, csinege tajos, dr. dimény imre, dr. horgos gyula, a kormány tagjai, sartiós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több más vezető személyisége.

A szívélyes, baráti hangulatú vacsorán losonczy pál pohárköszöntőt mondott:

mélyen tisztelt elnök ur!  
kedves vendégeink!

öröm és szeretose számomra ez az alkalom, amikor baráti szeretettel üdvözölhetem körülünkben excellenciája, gaafar mohamed nimeri urat, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi tanácsának elnökét és nagyra becsült kíséretét.

szilárd meggyőződése elnök ur, hogy az ön magyarországi látogatása jó alapokat teremt az országaink közötti együttműködés fejlesztéséhez és ezzel új fejezet nyílik kapcsolataink történetében.

az ön látogatása alkalmából, elnök ur, baráti eszmecsere során, tájékoztathatjuk egymást országaink helyzetéről, áttekinthetjük politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatainkat, megvizsgálhatjuk az együttműködés szélesítésének és erősítésének lehetőségeit, véleményt cserélhetünk napjaink legfontosabb nemzetközi kérdéseiről.

őszinte megelégedésünkre szolgál, hogy a legfontosabb nemzetközi kérdésekben, kiváltképpen azokban, amelyek ma a haladás és a reakció közötti harc szempontjából döntőek, - lényegében azonos álláspontot foglalunk el.

/folyt.köv./  
20.10/kcs

-55-

81 20<sup>45</sup>

bb 77./ Losonczi pál... folyt./ kcs

a magyar nép nagyra értékeli a szudáni nép életében 1969. májusában bekövetkezett nagyjelentőségű fordulatot, a szudáni demokratikus köztársaság létrejöttét, ami jelentősen hozzájárult az arab országok együttműködésének erősítéséhez, az imperializmus elleni harc hatékonyságához.

a magyar népköztársaság kormánya - mint az önkormányzata is - mélyszélesen elítéli a nemzetközi imperializmus által bátorított izraeli agresszorokat, akiknek akciói előidézték a közel-keleti helyzet súlyosbodását.

a magyar népköztársaság kormánya, népe sokoldalú támogatást nyújt az izraeli agresszió áldozatainak, az arab népnek.

képviselőink a különböző nemzetközi fórumokon szakadatlanul sikra szállnak a biztonsági tanács 1967. november 22-i határozatának végrehajtása érdekében. a világ békeszerető népeivel egyetemben azért küzdünk, hogy a közel-keleti válságot politikai eszközökkel oldják meg, amelyhez a biztonsági tanács határozata kellő alapot ad. elítéljük az izraeli kormányt, mert megtagadja a biztonsági tanács határozatának végrehajtását és erőszakkal, terrorizmussal kísérel meg agresszív politikájának rákényszerítését az arab országokra. izrael és az egyesült államok közel-keleti agressziója és a délkelet-ázsiai fokozódó amerikai katonai ezkaláció az egész világ békéjét fenyegeti.

ezért erősíteni kell közös harcunkat az imperializmus és a neokolonializmus minden megnyilvánulása ellen.

az el nem kötelezett politikát képviselő országok és az afrikai egység szervezetben résztvevő államok pozitív és aktív szerepet tölthetnek be ebben a küzdelemben

meg vagyunk győződve arról, hogy a szudáni kormány az el nem kötelezett országok közelgő tanácskozásán kezdeményező állásfoglalásaival és tekintélyével jelentős mértékben hozzájárul az antiimperialista és antikolonialista arcvonal tömörítéséhez.

befejezésül a két ország közötti kapcsolatokról szeretném szólni. örömmel állapítom meg, hogy együttműködésünk az utóbbi időben minden területen gazdagodik, mélyül. a két ország államférfiainak találkozásai és eszmecseréi eredményesen segítik a két országaink baráti viszonyának elmélyítését.

/folyt.köv./  
20.20/kcs

-56-

6/20<sup>50</sup>

bb 77./ Losonczi pál...2.folyt./ kcs

közös erőfeszítésünk, amely arra irányul, hogy a két ország politikai, gazdasági és kulturális együttműködését tovább fejlesszük, mindkét ország előnyére és javára válik. ennek szellemében folytatjuk gazdasági és pénzügyi tárgyalásainkat, ezért teszünk lépéseket műszaki és tudományos együttműködésünk egyezmény alapján történő bővítésére, és más, mindkét fél érdekeit szolgáló államközi megállapodások létrehozására.

emelem poharam őexcellenciája, nimeri elnök ur egészségére, minden kedves vendégünkre, a nemzetekink közötti barátságra, a béke megőrzésére, a szudáni nép függetlenségének megerősítésére, felemelkedésére, hazájuk további felvirágzására./

/folyt.köv./

bb 79. időjárásjelentés

1970. június 22.

j bh la

a meteorológiai intézet jelent: hétfő este:

a hőség tovább tart

várható időjárás kedd estig: a száraz, napos, meleg idő tovább tart. napközben kissé megélnkülő, változó irányú szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 27-32 fok között./mti/

--

bb 80. külföldi vendégművész orgonaestje az avasi műemlék templomban

1970. június 22.

vid ká bh la

a collegium musicum hangversenysorozatában hétfőn orgonahangversenyt tartottak miskolcon, az avasi műemlék templomban. az immár hagyományos nyári hangverseny sorozaton első alkalommal lépett fel külföldi vendégművész, hans otto ndk-beli orgonista személyében.

a 13. században épült, gótikus, kitűnő akusztikájú csarnoktemplom 18. században épült orgonáján a miskolci kamarazenekar közreműködésével handel és bach műveket szólaltattak meg./mti/

--

20.25 bh

- 57 -

6/20<sup>54</sup>

bb. 74. csaknem 190 millió forint az árvízkárosultaknak nyitott csekkszámán

t gy/tr zs bh la

1970. június 22.

eddig 188 millió 458 ezer forint gyűlt össze az árvíz-károsultaknak nyitott otp csekkszámán. ebből 20 milliót gyorssegélyként fizettek ki, s ezzel a gyorssegélyek kiosztása lezárult - jelentette be az árvízkárosultak megsegítésére alakult vöröskeresztes társadalmi bizottság operatív titkár-ségának hétfői ülésén Rostás István főtitkár. elmondta, hogy az egy hónapja tevékenykedő társadalmi bizottság eredményesen össze és szervezi a bajbajutottak megsegítésére kibontakozott társadalmi akciókat. most a további segélyek kifizetéséhez kezdenek hozzá.

a társadalmi bizottság egy döntött, hogy a második lépésben az ingóságokat ért károk egy részét pótló segélyek kiosztásának kerül sor. összeük az egybegyűlt összeg nagyságától, a kár mértékétől függően állapítják meg. a tervek szerint házipótlási segélyt is nyújtanak majd az idős embereknek, akik nem tudnak visszafizetni az állam kamatmentes kölcsönét. a főtitkár elmondta, hogy az ingóssági segélyt a károsultak 2000 forintig postán, ezen felüli összeg esetén pedig otp betétkönyvben kapják majd meg. a főtitkár hangsúlyozta, hogy jelenleg a legfontosabb feladat a károk pontos és mielőbbi felmérése, mivel a segélyösszegeket csak ennek arányában lehet szétosztani. mint aláhuzta, nagyon fontos, hogy a helyi szervek sürgősen állítsák össze a végleges kárlistákat.

rostás istván beszámolt a vállalatok, intézmények legújabb felajánlásairól is. egyebek között a tatai és dorogi szénbányák háromszáz-háromszáz darab ágybetétet adnak. a mátraaljai szénbányák vegyesüzeme ezer négyzetméter alapterületű faházak gyártását vállalta. a bányászati tervező intézet 400 000 forint értékű tervező munka elvégzését ajánlotta fel. ezer árvízkárosult család ingyenes tüzelőellátását biztosítja az egyesült magyar szénbányák. az alföldi és a nyírségi nyomda kollektívája egy-egy családi ház teljes felépítését vállalta. a vállalati részesedést alapból a videoton 200 000, a níker százezer forintot fizetett be. az egyetemi nyomda pedig fejlesztési alapjának 5.2 százalékát, körülbelül 400 000 forintot fizet be.

a segítőkészség szép megnyilvánulásai a legújabb külföldi felajánlások is. a holland kormány például 50 000 holland forintot ajánlott fel. az indiai kormány arról küldött értesítést, hogy 11 000 rupia összegben kész segítséget nyújtani. az amerikai vöröskereszt nemrég táviratban fejezte ki együttérzését és egyidejűleg 5000 dollár készpénzsegély továbbításáról küldött értesítést. a nyugat-német motorenwerke mannheim a.g. vállalat a magyar hajó- és darugyár útján 2.500 márkát küldött az árvízkárosultak megsegítésére. a svéd vöröskereszt 10 000 koronát, 2.000 takarót és 12 tonna ruhamint ajánlott fel. /mt1/

20.30 bh

- 58 -

névtől és a bb. 69. számú hírhez /megkezdődtek a magyar-szudáni tárgyalások/

zs kcs la

1970. június 22.

a magyar távirati iroda tudósítja az alábbi információkat nyerte a magyar tárgyalódelegációhoz közelálló körökből:

a hétfő délután lezajlott magyar-szudáni tárgyalásokat a meleg szívélyesség, az őszinte barátság, hasznos tapasztalatcsere, s a nemzetközi politika kérdéseinek teljesen azonos megközelítése jellemezte.

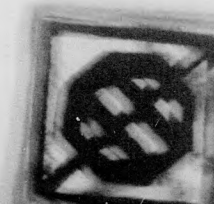
losenczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke a tárgyalásokat bevezető üdvözlő szavaiban elmondotta: ez az első ilyen magasszintű látogatás szudánból magyarországra. külön is örülünk annak, hogy a szudáni nép forradalma után ilyen rövid idővel sor kerülhetett erre. nagy figyelemmel kísérjük a szudáni nép harcát. őszintén együttérgeztünk velük akkor, amikor az ellenforradalom a szudáni nép vívmányait meg akarta dönteni, örülünk annak, hogy a forradalmi erők felszámolták az ellenforradalmi kísérleteket és magabiztosan haladnak előre.

az elnöki tanács elnöke rámutatott arra, hogy szocialista hazánk külpolitikájának sarkalatos elvei közé tartozik a gyarmati sorból felszabadult fejlődő országok támogatása. ezeket az államokat szövetségeseinknek tekintjük az imperializmus elleni harcban. segítjük őket szabadságuk, függetlenségük megvédésében, együttműködünk velük politikai, gazdasági, kulturális téren. a közkeleti helyzet kapcsán az elnöki tanács elnöke kifejtette: az agresszió első pillanatától kezdve elítéljük izraelt, megszakitottuk vele diplomáciai kapcsolatunkat, biztunk benne, hogy az ilyen figyelmeztetések talán alkalmasak az agresszor elrettentésére. de úgy látjuk, hogy az azóta eltelt idő nem hatott józanítón; izrael olyan erőkre támaszkodik, amelyek azt akarják, hogy a közel-keleten továbbra is fennmaradjon a feszültség. nem nyugodhatunk bele az agresszív területszerzésbe. támogattuk és támogatjuk az arab népeket. változatlanul valljuk, hogy a rendezés feltétele a biztonsági tanács 1967. november 22-i határozatának következetes végrehajtása.

a magyar népköztársaság a szerte a világon függetlenségükért harcoló népeket támogatja. bár szerények anyagi lehetőségeink, jelenleg mintegy 300 szakértőnk dolgozik a fejlődő országokban, s mintegy ezer diák tanul nálunk ezekből az országokból.

/folyt. köv./  
20.35/kcs

-59-



.../pótlás...folyt./ kcs

Nimeri elnök meleg szavakkal méltatta azt a támogatást, amelyben a szocialista országok - köztük a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság - az arab országok ügyét részesíti. Ismertette azt a nehéz harcot, melyet a haladó arab rendszerek, köztük Szudán folytat a külső imperialista mesterkedések és a belső reakciók ellen. Hangsúlyozta: az arab népek rendkívül büszkéek arra, hogy a szocialista országok népeiben szilárd szövetségesekre leltek.

A nemzetközi kérdések tárgyalása során Nimeri elnök kifejtette: szeretné megragadni ezt az alkalmat is, hogy üdvözölje és köszöntse a varsói szerződés országai külügyminisztereinek a parlamentben üléséről érkező üzenetét, reméli, hogy fáradozásuk az európai biztonság és béke megszilárdításához vezet.

Mindkét fél rendkívül pozitívan értékelte a két ország között kialakult sokoldalú politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatokat, s kifejezte azt a szándékát, hogy a kapcsolatokat tovább szélesítik és mélyítik. E célból további megbeszéléseket folytatnak a két küldöttség tagjai, szakértői.  
/mti/

..

bb 77. /Losonczi Pál vacsorát adott... 3. folyt./-szb

A vacsorán pohárköszöntőt mondott Gaafra Mohamed Nimeri is. Köszönetet mondott a baráti fogadtatásért, amelyben megérkezésük pillanatától kezdve Magyarországon részesítették a Szudáni nép képviselőit.

- Személyünkben a Szudáni népet tisztelték meg - mondotta, amely híres szabadságszeretőtől, mindig kitartóan harcolt ellenségei ellen, s hű barátaihoz, a szocialista országokhoz, amelyek dicső táborába tartozik a Magyar Népköztársaság is. Szép országukban - folytatta - a nemes magyar nép egyre nagyobb sikereket ér el a szocializmus építésében, s felvirágoztatja hazájának élet legkülönbözőbb területein.

A továbbiakban vázolta a Szudáni nép hosszú és állhatatos harcát nemzeti függetlenségéért, a nemzetközi imperializmus és a belső reakciós erők ellen. Hangsúlyozta, hogy az imperialista és reakciós erők igyekeztek mesterséges válaszfalat vonni Szudán és a szocialista országok közé, hogy elválasszák őket egymástól. Ez a tervük is kudarccal járt. A szocialista országok kezdeményezései, élenjáró ideológiájuk, békeszerető politikájuk hatással volt a Szudáni nép mozgalmára is, termékeny talajra talált az országban, s a Szudáni forradalom győzelmével eltávolította az együttműködés útjából az akadályokat. /folyt.köv./

0.3/szb

-60-

01 015

.../Losonczi Pál... 4. folyt./ bh

A Szudánban magasra emeljük a forradalom fátyliját, s milliók és milliók harcolnak vívmányainak továbbviteléért. Az 1969 május 25-én bekövetkezett forradalmi átalakulás történelmi fordulatot, új szakasz kezdetét jelenti Szudán életében.

Szólt a győztes forradalmat követő országépítő munka főbb céljairól, eddigi eredményeiről, majd arról beszélt, hogy a nemzetközi imperializmus ma is arra törekszik, hogy feltartóztassa az arab népek fejlődését, haladásukat a szocializmus és a teljes nemzeti függetlenség felé. Hangoztatta, hogy az imperializmus és elsősorban az amerikai egyesült államok által támogatott imperialista izraeli sionista agresszió nem csupán földrajzi területek bekebelezésére törekszik, hanem az arab népek felszabadító mozgalma ellen is irányul.

A továbbiakban hangoztatta, hogy a Szudáni forradalom része annak a világméretű mozgalomnak, amely a haladásért és a szocializmusért harcol, ezért természetes és egyben forradalmi kötelességünk is - mondotta -, hogy elmélyítsük kapcsolatainkat a szocialista tábor népeivel, köztük az önk baráti szocialista köztársaságával, s fokozzuk együttműködésünket az élet minden területén.

A Szudáni államfő rámutatott annak a forradalmi összeforrottságnak nagy jelentőségére, amely az egyesült arab köztársaság és a Líbiai köztársaság, valamint Szudán szövetségében ölt testet, s amelynek célja az imperializmus elleni harc, az imperializmus különböző módszereinek teleplezése a világ különféle részein. A többi között szólt arról, hogy a Szudáni demokratikus köztársaság, a Szudáni nép mélyen és elítéli az imperialista beavatkozást Kambodzsaiban.

Befejezésül hangsúlyozta, hogy Szudán népe nagy érdeklődéssel és figyelemmel kíséri a magyar nép nagyszerű vívmányait, a szocializmus építésében szerzett tapasztalatait. Kifejezte reményét, hogy a magyar nép további sikereket ér el hazája építésében, s tapasztalatai közül egyeseket a Szudáni nép is átvesz, hogy felhasználásával meggyorsítsa felemelkedését, előrehaladását, a nép jólétének fokozását. Az a nagyszerű támogatás, amelyet a május 25-i forradalom kapott a baráti szocialista országoktól, köztük Magyarországtól, növeli népünk öntudatát - folytatta - ugyanakkor fokozza kitartását, eltkélttségét s azt az érzését, hogy tovább kell folytatni a harcot, még többet kell tennie hazája felmelegedéséért, felvirágzásáért, még nagyobb elszántsággal, felkészültséggel kell küzdenie az imperializmus ellen. A Szudáni nép arra törekszik, hogy még szorosabbra fűzze barátságát a béke-, az igazság-, a szabadságszerető népekkel.

Gaafra Mohamed Nimeri a Magyar és a Szudáni nép barátságára ültette poharát. /mti/

- v é g e -  
-61-

0.15/szb

01 020

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. június 23.

bh 1. gazdag közoktatási anyag a moszkvai jubileumi kiállításra

vező/gk zs bh la

1970. június 23.

a moszkvában augusztus 20 és szeptember 9 között megrendezésre kerülő jubileumi magyar kiállításra összeállították a közoktatási anyagok gazdag választékát is. több tucat fényképfelvétel mellett általános és középiskolai, valamint szakmai és egyetemi tankönyvek sorával kívánják bemutatni a látogatóknak a magyar közoktatásügy 25 éves fejlődésének eredményeit. ezenkívül tervezik különböző korszerű tanszerek és taneszközök kiállítását is: így többek között nyelvi laboratórium, fizikai, biológiai tanulókísérleti eszközök bemutatását./mti/

--

bh 2. több mint tizezer ember a balatoni vendégsereg szolgálatában

vid bh -cz

1970. június 23.

az elmúlt évben egy millió ember üdült a balatonnál. a vendégek átlagosan 8-10 napot töltöttek a nyaralóhelyeken. kirándulókkal együtt, akik többnyire vikendre utaztak a tó partjára, a három milliót is meghaladja a magyar tenger nyári vendégeinek száma.

az idei főszezonban hasonló forgalomra számítanak. az átlagos létszámfeltételekkel átlagosan 100-150 ezer között változik. a tizezret is meghaladja azoknak a száma, akik a nyaralókat, a kirándulókat ellátják, kiszolgálják és szállítják.

/folyt. köv./

- 1 -

6 22<sup>10</sup>